



KUPU-ASTIANPESUKONE WD-6S & WD-7S & WD-8S

ESP1.5-touch

(alkuperäisen dokumentaation käännös)



Lue käyttöopas ennen koneen käyttöä!

Asennus ja käyttöopas



1. Yleiset käyttöohjeet	1
1.1 Ohjeissa käytetyt symbolit	2
1.2 Koneen luokitus	3
1.3 Sen tarkistaminen, että kone ja käsikirja vastaavat toisiaan	3
1.4 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	4
 2. Turvallisuusohjeet	 5
2.1 Yleiset tiedot	5
2.2 Kuljetus	6
2.3 Asennus	6
2.4 Pesu- ja huuhteluaine	6
2.5 Käyttö	7
2.5.1 Henkilökohtaiset varusteet ja vaatteet	7
2.5.2 Korkea lämpötilat	7
2.5.3 Puristumisriski	7
2.5.4 Liukastumisriski	7
2.5.5 Äänet	7
2.6 Koneen puhdistaminen	7
 3. Asennusohjeet	 8
3.1 Yleiset tiedot	8
3.1.1 Teollisuusastianpesukoneiden ruoste	9
3.2 Asennuspaikkaa koskevat vaatimukset	10
3.2.1 Valaistus	10
3.2.2 Ilmanvaihto ja ympäristön lämpötila	10
3.2.3 Virransyöttö	10
3.2.4 Vesi	10
3.2.5 Poisto-/viemäriputki	10
3.2.6 Tila huoltoa varten	10
3.3 Kuljetus ja säilytys	11
3.3.1 Pakkauksen purkaminen	11
3.4 Asennus	12
3.4.1 Asennuksen valmisteleminen	12
3.4.2 Koneen sijoittaminen	12

3.5 Liitännät	13
3.5.1 Sähköliitäntä	14
3.5.2 Vesiliitäntä lisävarusteista riippumatta	14
3.5.3 Poisto-/viemäriputki	15
3.5.4 Ilmanvaihto	15
3.5.5 Kuvun nostosylinterin ilmaus (lisävaruste)	16
3.5.6 Pesu- ja huuhteluaine (lisävaruste)	16
3.5.7 Saranoidun korikuljettimen säätö	21
3.5.8 Lauhdutin, jossa on lämmön talteenotto lämmön talteenottoyksikön kautta (lisävaruste)	22
3.5.9 Höyrykupu ja poistolaite (lisävaruste)	24
3.5.10 Lämmönvaihdin, lämmön talteenotto poistovedestä (WD-6S & WD-7S) (lisävaruste)	25
3.6 Lisälaitteiden ja -varusteiden asennus ja liittäminen	26
3.6.1 ECO flow (lauhdutin)	26
3.6.2 Tyhjennyspumppu	26
3.6.3 Marine varustelu	26
3.6.4 Mukautus WD-PRM6 S/WD-PRM7 S:lle	26
3.6.5 Automaattinen käynnistys	26
3.6.6 WD-RO150	26
3.6.7 Altaat, kuljettimet ja rullakuljettimet	27
3.7 Koekäyttö	30
3.7.1 Käynnistysaikataulu	30
3.8 Asiakirjat	31
4. Käyttöohjeet	32
4.1 Ennen pesua	33
4.1.1 Laitteen rakenne	33
4.1.2 Valmistelut ennen täyttöä	35
4.1.3 Koneen täyttäminen ja lämmittäminen	40
4.2 Pesu	42
4.2.1 Astioiden sijoittaminen koreihin	42
4.2.2 Normaalin kuorman (–) / hyvin likaisen kuorman (+) (WD-7S ja WD-8S) ja ohjelman valinta	45
4.2.3 Pesu	49
4.2.4 Nykyisen pesuohjelman keskeyttäminen	53
4.2.5 Näyttö, kun pesu on päättynyt	53
4.2.6 Pesutuloksen tarkistaminen	54
4.2.7 Veden vaihtaminen	55
4.3 Käytön jälkeen – puhdistus – jne.	56
4.3.1 Väärät puhdistustavat	56
4.3.2 Kone on sammutettu	57
4.3.3 Päivittäinen puhdistus	65
4.3.4 Puhdistus joka viikko tai tarpeen mukaan	66
4.3.5 Toimintaongelmat	67
5. Tekniset tiedot	73

1. Yleiset käyttöohjeet

Lue tämän käsikirjan ohjeet huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja koneen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asennuksesta, käytöstä ja huollosta. Huoltohenkilöstöllä tulee olla pääsy kaikkiin koneen asiakirjoihin.

Säilytä tämä opas turvallisessa paikassa, jotta muut koneen käyttäjät voivat käyttää sitä.



- Kone on tarkoitettu käytettäväksi sellaisten astioiden pesuun, joita käytetään yleisesti catering- ja ravintola-alalla. Muita käyttötarkoituksia EI suositella!
- Laite voidaan varustaa useilla eri lisävarusteilla. Tietty lisävarusteet saatavat olla vakiona useissa maissa. Tarkista koneen varustus.
- Käytä mahdollisuuksien mukaan apuvälineitä raskaiden nostojen välttämiseksi.
- Koneen näyttö osoittaa, mitä kone tekee. Myös koneen eri lämpötilat ja hälytykset näytetään.
- Koneen kapasiteettivaatimukset löytyvät TEKNISET TIEDOT -luvusta.
- Koneen elektroniikka on RoHS-yhteensopiva.

Ennen koneen käyttöönottoa ja käyttöä on huomioitava seuraavat seikat:



- TURVALLISUUSOHJEET-lukuun tulee perehtyä huolellisesti ennen koneen käyttöönottoa.
- Kone tulee asentaa ASENNUSOHJEET- ja TEKNISET TIEDOT -luvuissa esitettyjen vaatimusten ja ohjeiden mukaisesti.
- Kaikki henkilöt, jotka saattavat jossain vaiheessa käyttää konetta, on koulutettava sen toimintaan, käyttöön ja huoltoon.
- Konetta ei saa käyttää kukaan, joka kärsii fyysisestä tai psyykkisestä sairaudesta.
- Koneen läheisyydessä olevia lapsia tulee pitää tarkasti silmällä, jotta varmistetaan, etteivät he kajoa siihen.
- Kaikkien suojaevyjen tulee olla paikoillaan käytön aikana.



Kone ja varusteet tulee huoltaa vuosittain. Tilaa huolto valtuutetulta ja koulutetulta huoltoyhtiöltämme.

1.1 Ohjeissa käytetyt symbolit



Tämä symboli varoittaa tilanteista, joissa voi syntyä turvallisuusriski. Annettuja ohjeita tulee noudattaa henkilövahinkojen ja vaaratilanteiden välttämiseksi.



Tämä symboli koneen osassa varoittaa sähkölaitteesta. Koneen tulee olla täysin jännitteetön huollon aikana. Katkaise virta virtakytkimellä ja lukitse tarvittaessa kytkin tahattoman käytön estämiseksi. Vain pätevä sähköasentaja saa irrottaa komponentin. Muista katkaista virransyöttö myös kaikkiin ulkoisiin laitteisiin, joilla on erillinen virtalähde (esim. pesuainelaitteet).



Tämä symboli varoittaa, että koneen elektroniikka on herkkä sähköstaattiselle purkaukselle (ESD), minkä vuoksi elektroniikkaa käsiteltäessä tulee aina käyttää antistaattista ranneketta.



Tämä symboli selittää oikean tavan suorittaa tehtävä huonojen tulosten ja/tai koneen vaurioitumisen estämiseksi.



Tämä symboli tunnistaa suosituksia ja vihjeitä, joiden avulla saadaan parhaat pesutulokset, pidennetään koneen käyttöikää ja vähennetään hätäpysäytyksen riskiä.



Tämä symboli selittää koneen huolellisen ja säännöllisen puhdistuksen tärkeyden hygieniavaatimusten täyttämiseksi.



Tämä symboli varoittaa siitä, että on tärkeää lukea käsikirja ennen koneen käyttöä.



Tämä symboli varoittaa, että paikallisia määräyksiä tulee noudattaa pakkausmateriaalin yms. kierrätyksessä sekä koneen hävittämisessä.



Tämä symboli osoittaa, mihin mahdollinen maadoituskaapeli voidaan liittää potentiaalın tasausta varten. Maadoituspultti on koneen telineessä.

1.2 Koneen luokitus

Koneessa on kaksi arvokilpeä, toinen koneen yhden kyljen alaosassa ja toinen sähkökaapissa. Kilpien tekniset tiedot ovat myös koneen kytkentäkaaviossa. Eri luokituskenttien tiedot:



1. Koneen tyyppi
2. Koneen sarjanumero
3. Valmistusvuosi
4. Kotelon suojausluokka
5. Jännite
6. Vaiheiden lukumäärä nollan kanssa tai ilman
7. Taajuus
8. Pääsulake
9. Moottorin teho
10. Sähkölämmityksen teho
11. Maks. teho
12. QR-koodi

1.3 Sen tarkistaminen, että kone ja käsikirja vastaavat toisiaan

Tarkista, että arvokilven tyyppikuvaus vastaa käsikirjan kansilehden tyyppikuvausta. Jos käsikirjoja puuttuu, uusia voidaan tilata valmistajalta tai paikalliselta jälleenmyyjältä. Kun tilataan uusia käsikirjoja, on tärkeää mainita arvokilvessä oleva koneen numero.

1.4 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Koneen mukana toimitetaan EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus.

Wexiödisk

CE DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity only refers to the machine/product in the condition in which it is supplied, not any additions or modifications made by the customer/user.

1. Manufacturer: Wexiödisk AB Mårdvägen 4 S-35245 Växjö, Sweden
Tel: +46 (0)470 77 12 00 Fax: +46 (0)470 237 52 Email: wexiodisk@wexiodisk.com
2. Representative: Bohus General Trading, Ltd. Ryding Group Ltd, DSP Ltd, Elektronika Servis OOO, Farus ehf, JZB, Martin Food Equipment Ltd, Mifit Ltd, Mrs Alkirewa Consolidates Pvt Ltd, Nakantshi Mfg Co Ltd, QMB co (Pvt) Ltd, Rekal doo, S+S Huden i Kundö AB, TFM Group, Wexiödisk AS, Wexiödisk UK
3. Country of manufacturer's establishment: MAGNUS EFCEST

4. Our machines are manufactured in 2016 in accordance with applicable EU directives and we declare under sole responsibility that the following products:

5. CE Declaration of Conformity:
EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex IIA
EU's Low-voltage directive 2006/95/EC
EU's EMC-directive 2014/53/EU
EU's WEEE directive 2002/96/CE
EU's RoHS-directive 2011/65/EU

6. Harmonised standards:
EN 12100 Machine safety: General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN 50336 Safety - Particular rules for corded tools
EN 60205 Specification for degrees of protection provided by enclosures (IP code)
EN 62233 Measurement methods for electromagnetic interference and their application with regard to human exposure
EN 61010-2-2 Electromagnetic compatibility (EMC) - Immunity standard for industrial environments
EN 55014-1 Electromagnetic compatibility: Requirements for household appliances, electric tools and similar appliances (EMC) - Part 1: Emission
EN 50581 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

7. The above directives and standards are common to the different machine groups. Standards in the tables below are specific to the different machine groups.

Single switch, full power, turn-on-off machines with accessories: WD-40 (T1000-1) WD-7000-1 & WD-7000-2 & WD-7000-3 (T10000-1) WD-42 (T1000-1) WD-7000-1 (T1000-1) WD-7000-2 (T1000-1) WD-7000-3 (T1000-1) WD-7000-4 (T1000-1) WD-7000-5 (T1000-1) WD-7000-6 (T1000-1) WD-7000-7 (T1000-1) WD-7000-8 (T1000-1) WD-7000-9 (T1000-1) WD-7000-10 (T1000-1) WD-7000-11 (T1000-1) WD-7000-12 (T1000-1) WD-7000-13 (T1000-1) WD-7000-14 (T1000-1) WD-7000-15 (T1000-1) WD-7000-16 (T1000-1) WD-7000-17 (T1000-1) WD-7000-18 (T1000-1) WD-7000-19 (T1000-1) WD-7000-20 (T1000-1) WD-7000-21 (T1000-1) WD-7000-22 (T1000-1) WD-7000-23 (T1000-1) WD-7000-24 (T1000-1) WD-7000-25 (T1000-1) WD-7000-26 (T1000-1) WD-7000-27 (T1000-1) WD-7000-28 (T1000-1) WD-7000-29 (T1000-1) WD-7000-30 (T1000-1) WD-7000-31 (T1000-1) WD-7000-32 (T1000-1) WD-7000-33 (T1000-1) WD-7000-34 (T1000-1) WD-7000-35 (T1000-1) WD-7000-36 (T1000-1) WD-7000-37 (T1000-1) WD-7000-38 (T1000-1) WD-7000-39 (T1000-1) WD-7000-40 (T1000-1) WD-7000-41 (T1000-1) WD-7000-42 (T1000-1) WD-7000-43 (T1000-1) WD-7000-44 (T1000-1) WD-7000-45 (T1000-1) WD-7000-46 (T1000-1) WD-7000-47 (T1000-1) WD-7000-48 (T1000-1) WD-7000-49 (T1000-1) WD-7000-50 (T1000-1) WD-7000-51 (T1000-1) WD-7000-52 (T1000-1) WD-7000-53 (T1000-1) WD-7000-54 (T1000-1) WD-7000-55 (T1000-1) WD-7000-56 (T1000-1) WD-7000-57 (T1000-1) WD-7000-58 (T1000-1) WD-7000-59 (T1000-1) WD-7000-60 (T1000-1) WD-7000-61 (T1000-1) WD-7000-62 (T1000-1) WD-7000-63 (T1000-1) WD-7000-64 (T1000-1) WD-7000-65 (T1000-1) WD-7000-66 (T1000-1) WD-7000-67 (T1000-1) WD-7000-68 (T1000-1) WD-7000-69 (T1000-1) WD-7000-70 (T1000-1) WD-7000-71 (T1000-1) WD-7000-72 (T1000-1) WD-7000-73 (T1000-1) WD-7000-74 (T1000-1) WD-7000-75 (T1000-1) WD-7000-76 (T1000-1) WD-7000-77 (T1000-1) WD-7000-78 (T1000-1) WD-7000-79 (T1000-1) WD-7000-80 (T1000-1) WD-7000-81 (T1000-1) WD-7000-82 (T1000-1) WD-7000-83 (T1000-1) WD-7000-84 (T1000-1) WD-7000-85 (T1000-1) WD-7000-86 (T1000-1) WD-7000-87 (T1000-1) WD-7000-88 (T1000-1) WD-7000-89 (T1000-1) WD-7000-90 (T1000-1) WD-7000-91 (T1000-1) WD-7000-92 (T1000-1) WD-7000-93 (T1000-1) WD-7000-94 (T1000-1) WD-7000-95 (T1000-1) WD-7000-96 (T1000-1) WD-7000-97 (T1000-1) WD-7000-98 (T1000-1) WD-7000-99 (T1000-1) WD-7000-100 (T1000-1)	Harmonised standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex IIA EN 00205-1 Safety of machinery and safety of machinery (EN 00205-1:2005) EN 00205-2-08 Safety of machinery and safety of machinery (EN 00205-2-08:2008) EN 00205-3-08 Safety of machinery and safety of machinery (EN 00205-3-08:2008)
General purpose, standard, different machines: WD-4000-1 & WD-4000-2 & WD-4000-3 & WD-4000-4 & WD-4000-5 & WD-4000-6 & WD-4000-7 & WD-4000-8 & WD-4000-9 & WD-4000-10 & WD-4000-11 & WD-4000-12 & WD-4000-13 & WD-4000-14 & WD-4000-15 & WD-4000-16 & WD-4000-17 & WD-4000-18 & WD-4000-19 & WD-4000-20 & WD-4000-21 & WD-4000-22 & WD-4000-23 & WD-4000-24 & WD-4000-25 & WD-4000-26 & WD-4000-27 & WD-4000-28 & WD-4000-29 & WD-4000-30 & WD-4000-31 & WD-4000-32 & WD-4000-33 & WD-4000-34 & WD-4000-35 & WD-4000-36 & WD-4000-37 & WD-4000-38 & WD-4000-39 & WD-4000-40 & WD-4000-41 & WD-4000-42 & WD-4000-43 & WD-4000-44 & WD-4000-45 & WD-4000-46 & WD-4000-47 & WD-4000-48 & WD-4000-49 & WD-4000-50 & WD-4000-51 & WD-4000-52 & WD-4000-53 & WD-4000-54 & WD-4000-55 & WD-4000-56 & WD-4000-57 & WD-4000-58 & WD-4000-59 & WD-4000-60 & WD-4000-61 & WD-4000-62 & WD-4000-63 & WD-4000-64 & WD-4000-65 & WD-4000-66 & WD-4000-67 & WD-4000-68 & WD-4000-69 & WD-4000-70 & WD-4000-71 & WD-4000-72 & WD-4000-73 & WD-4000-74 & WD-4000-75 & WD-4000-76 & WD-4000-77 & WD-4000-78 & WD-4000-79 & WD-4000-80 & WD-4000-81 & WD-4000-82 & WD-4000-83 & WD-4000-84 & WD-4000-85 & WD-4000-86 & WD-4000-87 & WD-4000-88 & WD-4000-89 & WD-4000-90 & WD-4000-91 & WD-4000-92 & WD-4000-93 & WD-4000-94 & WD-4000-95 & WD-4000-96 & WD-4000-97 & WD-4000-98 & WD-4000-99 & WD-4000-100	Harmonised standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex IIA EN 00205-1 Safety of machinery and safety of machinery (EN 00205-1:2005) EN 00205-2-08 Safety of machinery and safety of machinery (EN 00205-2-08:2008) EN 00205-3-08 Safety of machinery and safety of machinery (EN 00205-3-08:2008)
Special machines: ACB 4000-1000-1 (1000-1)	Harmonised standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex IIA EN 00205-1 Safety of machinery and safety of machinery (EN 00205-1:2005) EN 00205-2-08 Safety of machinery and safety of machinery (EN 00205-2-08:2008) EN 00205-3-08 Safety of machinery and safety of machinery (EN 00205-3-08:2008)

8. Växjö 2016-04-20

Magnus Thussan
Managing Director

CE_16_2

1. Valmistajan yhteystiedot (Wexiödisk AB, Mårdvägen 4, SE-35245 Växjö, RUOTSI, puh.: +46 470 771200, sähköposti: wexiodisk@wexiodisk.com).
2. Wexiödisk AB:n edustajat.
3. Tuotteen dokumentaatiosta vastaava henkilö.
4. Tuotteen valmistusvuosi.
5. EU:n direktiivit ja sovellettavat säännökset, jotka kaikki koneet, erikoiskoneet ja lisävarusteet täyttävät.
6. Mainittujen direktiivien yhdenmukaistetut standardit, jotka koneet, erikoiskoneet ja lisävarusteet täyttävät tarpeen mukaan.
7. Niiden koneiden, erikoiskoneiden ja lisävarusteiden mallinimi ja sarjanumero, joita asiakirja koskee.
8. Paikka ja päivämäärä sekä lainsäädännön ja määräysten noudattamisesta vastaavan henkilön allekirjoitus ja nimi (suuraakkosin).

2. Turvallisuusohjeet



Lue luku YLEISET KÄYTTÖOHJEET huolellisesti ennen työn aloittamista.

2.1 Yleiset tiedot



Koneella on CE-merkintä, mikä tarkoittaa, että se täyttää EU:n konedirektiivin vaatimukset tuoteturvallisuuden osalta. Tuoteturvallisuus tarkoittaa, että koneen rakenne estää henkilö- ja omaisuusvahingot. CE-merkintä koskee vain konetta, johon ei ole tehty muutoksia. Kaikki koneen vauriot, jotka johtuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä, mitätöivät toimittajan takuun ja tuotevastuun.



Valtuutetun insinöörin tulee suorittaa asennus, korjaus ja huolto noudattaen paikallisia ja kansallisia sääntöjä, joita sovelletaan vesi- ja viemärijärjestelmiin, sähköön, ilmanvaihtoon ja höyryyn. Sähköturvallisuuden varmistamiseksi komponentteja saa testattava vain, kun ne on asennettu normaaliin paikalleen koneessa. Suosittelemme, että työn suorittaa valmistaja tai sen valtuuttama huolto-yhtiö.

Turvallisuuden lisäämiseksi asennuksen, käytön ja huollon aikana käyttäjän ja koneen asennuksesta ja huollosta vastaavan henkilöstön tulee lukea turvallisuusohjeet huolellisesti.



Koneen elektroniikka on herkkä sähköstaattiselle purkaukselle (ESD), minkä vuoksi elektroniikkaa käsiteltäessä tulee aina käyttää antistaattista ranneketta.

Varmista ennen koneen käyttöönottoa, että henkilöstölle annetaan tarvittava koulutus koneen käsittelyyn ja hoitamiseen.

Vaarallisten tilanteiden välttämiseksi on noudatettava seuraavia ohjeita:



- Kytke kone välittömästi pois päältä vian tai toimintahäiriön sattuessa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se tulee vaihtaa välittömästi vastaavaan tyyppiin asiaankuuluvien teknisten tietojen mukaisesti. Valtuutetun henkilön tulee suorittaa työ. Varmista ennen suojalevyn irrottamista, että kone on jännitteetön. Katkaise virta virtakytkimellä. Tarvittaessa kytkin voidaan lukita tahattoman käytön estämiseksi. Muista katkaista virransyöttö myös kaikkiin ulkoisiin laitteisiin, joilla on erillinen virtalähde (esim. pesuainelaitteet).
- Sulje tuloveden hana ja tyhjennä koneen altaat ennen työn aloittamista. Anna laitteen jäähtyä, sillä vesiputket, pesupumput, boilerit ja venttiilit kuumenevat erittäin kuumiksi laitteen ollessa käytössä.
- Kone ja varusteet tulee huoltaa vuosittain. Koneen saa huoltaa vain valtuutettu tai koulutettu henkilö. Käytä alkuperäisiä varaosia.
- Valtuutetun yrityksen tulee suorittaa takuukorjaukset. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoyritykseen ennaltaehkäisevän hoito- ja ylläpito-ohjelman laatimista varten. Katso valtuutetut huoltoyritykset osoitteesta www.wexiodisk.com tai ota yhteyttä Wexiödisk AB:hen.
- Käsikirjassa kuvatut säännölliset tarkistukset tulee tehdä ohjeiden mukaisesti.
- Koneessa on ulkoinen dataliitäntä (USB), jota EI saa käyttää mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.

2.2 Kuljetus



Käsittele konetta huolellisesti pakkauksesta purkamisen ja kuljetuksen aikana; kaatumisvaara. Älä koskaan nosta tai siirrä konetta käyttämättä puista pakkausta jalustan tukemiseen.

2.3 Asennus



- Kone on suunniteltu nopeaa sähköasennusta varten.
- Kone tulee kytkeä lukittavaan virtakytkimeen.
- Varmista, että verkkojännite on sama kuin koneen arvokilvessä ilmoitettu jännite.



Turvallisuuden lisäämiseksi on suositeltavaa varustaa asennus vikavirtasuojakytkimellä.

2.4 Pesu- ja huuhteluaine



Ole tietoinen pesu- ja huuhteluaineiden käsittelyyn liittyvistä riskeistä. Käsiteltäessä on käytettävä suojakäsineitä ja turvalaseja, ja silmähuuhteen tulee olla helposti saatavilla. Lue pesu- ja huuhteluainepakkausten varoitusteksti sekä pesuaineen toimittajan ohjeet.

2.5 Käyttö



Ole hyvin varovainen koneen läheisyydessä, kun kone on toiminnassa.

2.5.1 Henkilökohtaiset varusteet ja vaatteet



Seuraavat varotoimenpiteet ovat välttämättömiä, jotta voidaan minimoida riski siitä, että ruumiinosia tai esineitä joutuu laitteeseen tai siihen liittyvien laitteiden liikkuviin osiin, mikä voisi aiheuttaa vakavia vammoja.



- Pitkät tai roikkuvat hiukset on sidottava tai muuten kiinnitettävä.
- Löysiä vaatteita, koruja ja muita esineitä, jotka voisivat tarttua laitteen tai siihen liittyvän laitteiston liikkuviin osiin, ei saa käyttää, kun työskennellään laitteen parissa tai läheisyydessä.

2.5.2 Korkea lämpötilat



- Pesu- ja huuhteluveden lämpötila on 60\~°C ja 85\~°C. Älä avaa konetta ennen kuin pesu- ja huuhteluvaiheet ovat päättyneet. Koneesta pesun jälkeen tuleva höyry on kuumaa.
- Vältä koskemasta kuumiin putkiin ja boilereihin. Myös koneen ulkopinta saattaa kuumentua käytön aikana.

2.5.3 Puristumisriski



Koneessa ja kaikissa varusteissa on liikkuvia osia ennen pesua, sen aikana ja sen jälkeen. Ole siis varovainen puristumisvammojen välttämiseksi. Jos kuvun täytyy olla auki huolto- tai korjaustöiden aikana, se tulee tukea esimerkiksi kannattimella.

2.5.4 Liukastumisriski



Lattia tulee pitää puhtaana ja kuivana liukastumisriskin välttämiseksi. Kuivaa lattiaa vedestä ja poista läikkyneet ruoantähteet.

2.5.5 Äänet



Kone ei ole hiljainen käytön aikana, katso TEKNISET TIEDOT. Siksi voi olla tarpeen käyttää kuulonsuojaimia.

2.6 Koneen puhdistaminen



Altaassa olevan veden lämpötila on noin 60\~°C, ja se sisältää pesuainetta. Ole varovainen, kun tyhjennät pesualtaan ja puhdistat sitä. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja ja pidä silmähuuhde helposti saatavilla.

3. Asennusohjeet



Lue luvut YLEISET KÄYTTÖOHJEET ja TURVALLISUUSOHJEET huolellisesti ennen työn aloittamista.

3.1 Yleiset tiedot



Lue nämä ohjeet huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja oikeasta asennustavasta.

- Ohjeita tulee käyttää yhdessä koneen kytkentäkaavion kanssa, joka on koneen etupaneelin takana olevassa muovikansiossa.
- Laite voidaan varustaa useilla eri lisävarusteilla. Tiettyt lisävarusteet saatavat olla vakiona useissa maissa. Tarkista koneen varustus.
- Jos koneeseen täytyy porata reikiä, reikiin tulee asentaa reunanauha tai vastaava suojaus.

3.1.1 Teollisuusastianpesukoneiden ruoste



- Suuret teollisuusastianpesukoneet yleensä sekä astianpesukoneemme on valmistettu ruostumattomista materiaaleista, mutta tästä huolimatta on edelleen tilanteita, joissa ruostetta voi esiintyä ruostumattomissa materiaaleissa.
- Tässä kuvataan muutamia syitä tähän, jotta käyttäjä, huoltoteknikko tai muu henkilökunta voi välttää tämän.
- Ruoste yleensä johtuu siitä, että jotain ruostumatonta löytää tiensä ruostumattomalle pinnalle. Ei-ruostumattomat hiukkaset alkavat pian ruostua ja saastuttavat sitten ruostumattoman materiaalin, joka alkaa myös ruostua. Jos toimenpiteisiin ei ryhdytä tässä vaiheessa, voi syntyä vakavia vaurioita, kuten reikä materiaalissa.

RISKITILANNE	SYY	ILMOITUS/TOIMENPIDE
Reikien poraaminen pesuainelaitetta asennettaessa.	Käytetään poraa tai reikäsahaa, jota on aiemmin käytetty tavallisiin ei-ruostumattomiin materiaaleihin.	Saastuneet reikäporaustyökalut voivat aiheuttaa valtavia vahinkoja muodostamalla huokosia ruostumattomiin levyihin. Älä koskaan käytä leikkaustyökalua, jota on aiemmin käytetty muiden materiaalien tai mustalevyjen kanssa.
	Käytetään tylsiä työkaluja reikien poraamiseen.	Ruostumatonta levyä, joka on ylikuumentunut reiän poraamisen aikana, saattaa menettää ruostumattomuusominaisuutensa. Tämä voi näkyä ruosteena pesuainekennon reiän ympärillä.
	Reikien poraamisesta peräisin olevat lastut.	Poraamisesta tai reiän sahaamisesta syntyvät lastut kuumenevat yleensä niin paljon, että ne menettävät ruostumattomat ominaisuutensa. Ne tulee aina poistaa käsin! Pesu reiän poraamisen jälkeen ei riitä!
Normaalin käytön aikana syntyvät ruostepilkut.	Mineraaleja, esimerkiksi rautapitoista soraa tai multaa, laatikoissa olleista astioista ja ruoista (kasvikset ja juurekset) pääsee ruostumattomalle pinnalle. Mineraaleja (soraa) löytyy myös tarjoiluvaunujen pyöristä.	Päivittäinen puhdistus on aina tärkeää. Käytä sopivaa harjaa mekaaniseen puhdistukseen esimerkiksi pesualtaissa, pesulokeroissa ja suodattimissa.
	Teräsvilla. Tavallinen teräsvilla ei ole ruostumatonta, ja se voi aiheuttaa vakavia vaurioita ruostumattomille pinnoille ja levyille.	Käytä ruostumattomia puhdistustynyjä. Poista kaikki tavallinen teräsvilla cateringtiloista/ravintolasta.

HUOMAUTUS! Jos ruostepilkkuja on syntynyt, henkilön, jolla on siihen lupa, tulee käsitellä ne välittömästi!

3.2 Asennuspaikkaa koskevat vaatimukset

3.2.1 Valaistus

Jotta varmistetaan parhaat mahdolliset työskentelyolosuhteet asennuksen, käytön, huollon ja kunnossapidon aikana, varmista, että kone asennetaan hyvin valaistuun huoneeseen.

3.2.2 Ilmanvaihto ja ympäristön lämpötila

Kone on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa normaalissa huoneenlämmössä. Kone tuottaa lämpöä ja höyryä ollessaan toiminnassa. Jotta varmistetaan parhaat mahdolliset työskentelyolosuhteet, astianpesutilassa vaaditaan tietty ilmanvaihtuvuus. Astianpesutilan ilmanvaihtovaatimukset tulee mitoittaa sovellettavien standardien perusteella.



Laitteessa voi valinnaisesti olla poistopuhaltimeen kytketty höyrykupu tai lämmön talteenottoyksikkö, joka vähentää vapautuvan höyryn määrää. Mallit WD-6S ja WD-7S voidaan lisäksi varustaa lämmönvaihtimella.

3.2.3 Virransyöttö

Virransyöttöliitännät tekee pätevä henkilöstö paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti. Koneen kapasiteettivaatimukset on määritelty kohdassa TEKNISET TIEDOT.

3.2.4 Vesi

Vesiliitännät tekee pätevä henkilöstö paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti. Koneen kapasiteettivaatimukset on määritelty kohdassa TEKNISET TIEDOT.

3.2.5 Poisto-/viemäriputki

Koneen poistovedelle ja huuhtelupuhdistukseen käytettävälle vedelle tulee olla viemäriputki, jossa on tehokas vesilukko. Koneen viemäroinnin kapasiteettivaatimukset on määritelty kohdassa TEKNISET TIEDOT.

3.2.6 Tila huoltoa varten

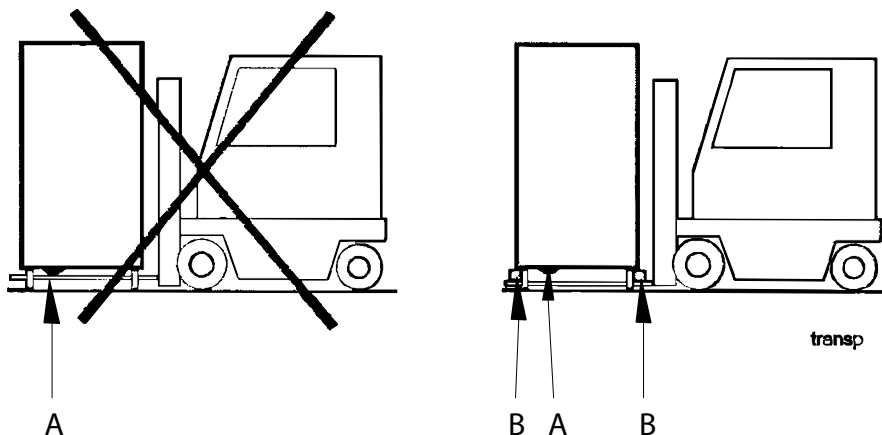
Koneen eteen tulee jättää vapaaksi 1 metrin alue huoltoa varten. Sen mukaan, onko koneessa eri lisävarusteita, tällainen vaatimus voi olla myös koneen syöttö- ja poistopäissä.

3.3 Kuljetus ja säilytys

Kuljeta konetta aina pystyasennossa.



Ole varovainen kuljetuksen aikana kaatumisvaaran takia. HUOMAUTUS! Konetta ei saa kuljettaa ilman kuormalavaa tai muuta tukea. Jonkinlaista tukipalkkia tulee aina käyttää koneen sivuilla kuljetuksen aikana. Muutoin kone saattaa vaurioitua. Kun konetta kuljetetaan ilman normaalia puulavaa, tarkista aina, ettei mikään koneen alla olevista osista pääse vaurioitumaan.



A = pumpput

B = välikappaleet



Jos konetta ei asenneta välittömästi, se on säilytettävä tilassa, jossa ei ole pakasta ja ilma on kuivaa.

3.3.1 Pakkauksen purkaminen

Tarkista, että kaikki osat on toimitettu, vertaamalla niitä lähetysluetteloon.

Poista pakkausmateriaali. Tarkasta kone mahdollisten kuljetusvaurioiden varalta.

Kierrätys



- Kone on valmistettu muun muassa ruostumattomasta teräslevystä, ja se sisältää myös elektronisia komponentteja. Kun laitteen taloudellinen käyttöikä on päättynyt, laite tulee kierrättää voimassa olevien sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Pakkaukset tulee hävittää tai kierrättää paikallisten määräysten mukaisesti.

3.4 Asennus

3.4.1 Asennuksen valmisteleminen

Tarkista, että asennuspaikassa on riittävästi tilaa konetta varten.



- Tarkista, että asennuspaikalla on oikeat liitännät vettä, sähköä, viemärointä ja mahdollisesti höyryä varten. Katso TEKNISET TIEDOT.
- Tarkista, että ylikuumenemissuojalaite on nollattu.

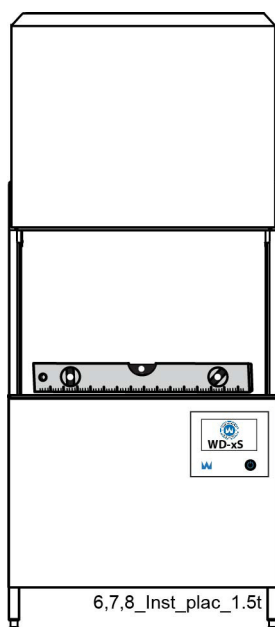
3.4.2 Koneen sijoittaminen

Tarkista seuraavat seikat ennen koneen sijoittamista paikalleen:



- Tarkista, että koneen sulake sijoituspaikassa on pois päältä, estetty ja että koneen lähtevät sähköpiirit eivät ole jännitteisiä.
- Poista suojamuovi seinää vasten tulevilta sivuilta.
- Seinän ja koneen välisen etäisyyden tulee olla vähintään 20\~mm.
- Jos kone on tarkoitus täyttää nurkasta, se tulee sijoittaa niin, että näyttö on kauimpana seinästä.

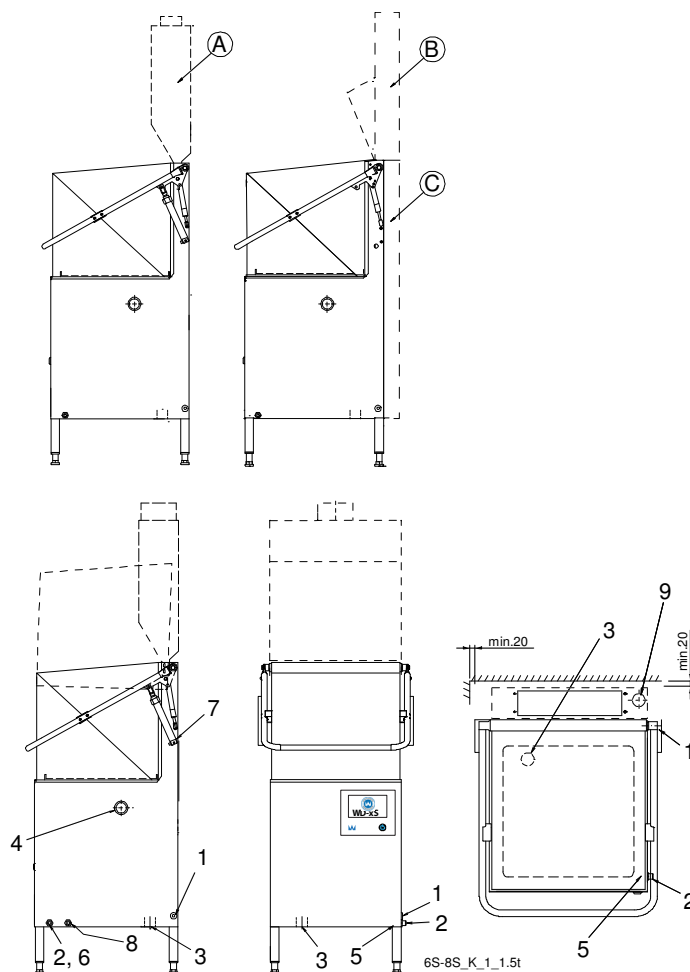
Aseta kone paikalleen ja tarkista vesivaa'alla, että kone ja mahdolliset lisävarusteet ovat vaakasuorassa. Aseta vesivaaka koneen altaan ja yläosan välisen liitoksen päälle. Säädä korkeutta jalkojen avulla.



Tarkista vesivaa'alla, että kone on vaakasuorassa

Kun kone on täytetty vedellä, tee toinen tarkistus varmistaaksesi, että kone on vaakasuorassa.

3.5 Liitännät



- A= Hörykupu ja poistolaite (lisävaruste)
 - B = Lauhdutin, jossa on lämmön talteenotto lämmön talteenottoyksikön kautta (lisävaruste)
 - C = Lämmönvaihdin, lämmön talteenotto poistovedestä (WD-6S & WD-7S) (lisävaruste)
1. Sähköliitäntä
 2. Vesiliitäntä
 3. Poisto-/viemäriputken liitäntä
 4. Tulpattu reikä pesuaineletkua varten
 5. Veden painelähtö pesuaineen annostelua varten
 6. Vaihtoehtoinen vesiliitäntä alhaalta
 7. Nostosylinterin ilmaus (koneissa, joissa on "Automaattinen kuvun nosto")
 8. Vesiliitäntä (lisävaruste)
 9. Höryliitäntä (lisävaruste)

Seuraavassa luvussa sulkeissa olevat numerot selventävät, mitä on tehtävä. Nämä numerot viittaavat yllä olevaan kuvaan ja luetteloon.

3.5.1 Sähköliitäntä

Tietoja sähköliitännöistä on koneen mukana toimitetussa kytkentäkaaviossa. Säilytä kaaviot sähkökaapissa olevassa muovitaskussa myös asennuksen jälkeen.



- Kone on suunniteltu nopeaa sähköasennusta varten.
- Kone tulee kytkeä lukittavaan virtakytkimeen. Tämä tulee sijoittaa seinälle, joka on hyvin suojattu vedeltä ja höyryltä, jota tulee ulos, kun kone avataan. Kone toimitetaan sähkökaapeli kytkettynä\~(1).

Kun asennus on suoritettu, kytke virtakytkin ja kaikki katkaisimet päälle.

3.5.2 Vesiliitäntä lisävarusteista riippumatta



- Tuloputkeen tulee asentaa sulkuventtiili.
- On tärkeää, että syöttöveden paine on riittävä, jotta varmistetaan veden oikea virtaus koneeseen. Vaadittu veden virtaus ja paine on ilmoitettu kohdassa TEKNISET TIEDOT.
- WD-6S ja WD-7S: Jos laitteessa on automaattinen kuvun nosto ja/tai lauhdutin, siinä on myös välitankki, jossa on suodatin ja takaiskuventtiili.
- WD-8S: Laitteessa on välitankki, jossa on suodatin ja takaiskuventtiili, ja siihen voidaan asentaa automaattinen kuvun nosto mutta EI automaattista kuvun nostoa silloin, jos laitteen korikuljettimessa on metallihylly.

Vesiputki liitetään kohtaan\~(2) tai, jos koneessa on kaksoisliitäntöjä vaativia lisävarusteita, myös kohtaan\~(8).

Lämmön talteenottoyksiköllä varustettu kone (lisävaruste)



Jos kone on varustettu ECO flow (optio), kylmä vesi liitetään kohtaan\~(2) ja tavallinen veden täyttö kohtaan\~(8).

Demineralisoidulla vedellä (RO-vesi) varustettu kone (lisävaruste)



- HUOMAUTUS! Vesi liitetään koneeseen kohdassa\~(8).
- HUOMAUTUS! Loppuhuuhteluun käytettävä demineralisoitu vesi liitetään kohtaan\~(2).
- Koneessa on 12\~kW:n boileri.

3.5.3 Poisto-/viemäriputki

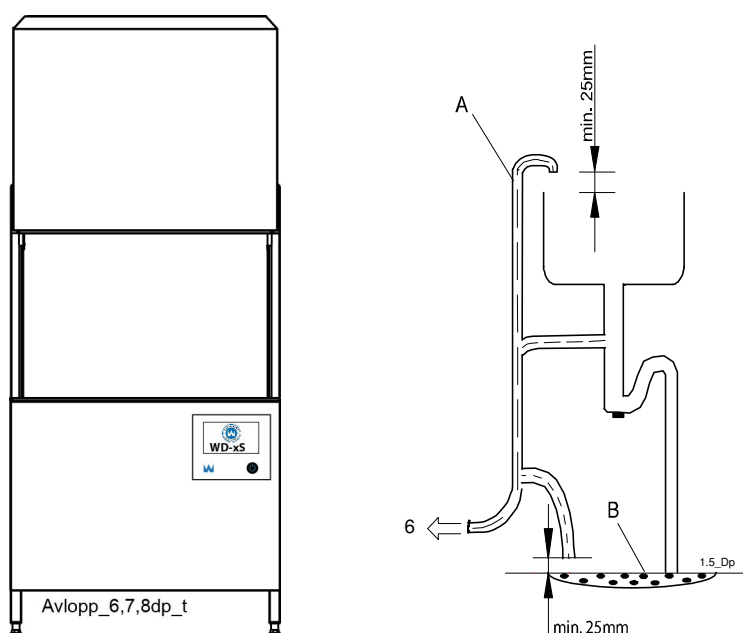
Kohtaan \~(3) tai \~(9) liitetyssä viemärijärjestelmässä tulee olla 50\~mm:n metalliputki, joka kestää mekaaniset iskut. Viemäriputki tulee johtaa lattiakaivoon, jossa sen aukon tulee olla vedenpinnan yläpuolella.

Varmista, että poistoliitäntä pysyy paikallaan, käyttämällä esimerkiksi kaapelinsiteitä niille varatuilla alueilla.

Koneet, joissa on tyhjennuspumppu (lisävaruste)



HUOMAUTUS! Poistoliitäntä tulee liittää altaan vedenpinnan yläpuolelle koneessa.



Poistoletku (A) koostuu spiraaliletkusta, joka on liitetty koneen tyhjennuspumppuun \~(6) ja viemäriin \~(B) halutulla tavalla.

WD-PRM S/WD-PRM7 S:ään liitetyt koneet (lisävaruste)



Katso myös WD-PRM6 S/WD-PRM7 S7:n asennus ja käsikirja.

3.5.4 Ilmanvaihto

Koneen huoneen lämpökuroma on määritelty kohdassa TEKNISET TIEDOT.

Lisävarusteena kone voidaan varustaa myös höyrykuvulla ja poistolaitteella, ja lauhdutinyksiköllä, jossa on lämmön talteenotto lämmön talteenottoyksikön kautta. WD-6S ja WD-7S voidaan lisäksi varustaa lämmön talteenotolla poistovedestä.

3.5.5 Kuvun nostosylinterin ilmaus (lisävaruste)



HUOMAUTUS! "Automaattinen kuvun nosto" -toiminnolla varustetuissa laitteissa on myös välitankki.

1. Sulje kupu.
2. Löysää ensimmäisen ilmasylinterin letkuliitäntää noin 2–3 kierrosta 13\~mm:n lenkkiavaimella.
3. Pidä kupu suljetussa asennossa. Paina ylös-painiketta. Tarkista, että letkuliitännästä tulee vain vettä eikä ilmaa. Muussa tapauksessa toista menettely.
4. Kiristä letkuliitäntä kupu edelleen ala-asennossa.
5. Toista sama menettely toiselle sylinterille.

3.5.6 Pesu- ja huuhteluaine (lisävaruste)

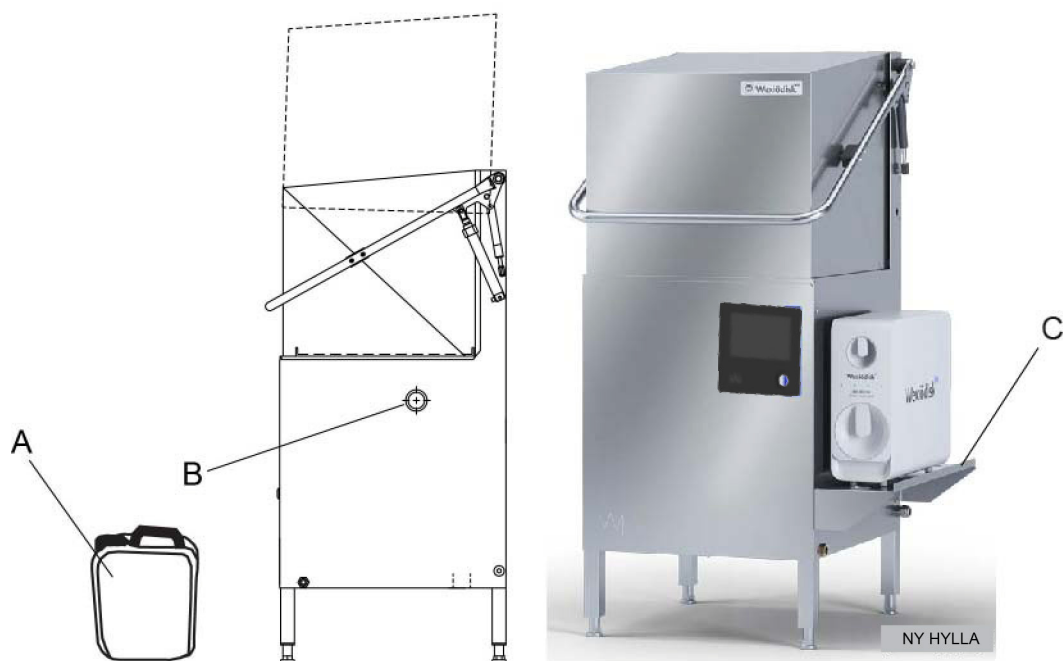


HUOMAUTUS! Potentiaalivapaiden lähtöjen KA9-KA15 elektroniikkakortissa on kipinäsuoja suojaamassa relekontaktoreita induktiivisten kuormien varalta. Tämä kipinäsuoja voi tuottaa pienen vuotovirran, vaikka rele ei olisi aktivoitunut. Jos liität laitteen korkean impedanssin tuloon missä tahansa kontaktorissa J71–J74, tämä virta voi vaikuttaa laitteen toimintaan. Katso myös koneen kytkentäkaavio.



- Tarkista, millä koneesi on varustettu, mikä riippuu mallista, konetyypistä ja maasta. Laitteet on säädetty karkeasti tehtaalla, jos kone on varustettu jollakin näistä vaihtoehdoista. Tiedustele tarkempi asetus kemikaalien toimittajalta.
- Käytä samanmerkkistä ja -tyyppistä pesu- ja huuhteluainetta.
- Kylmään veteen liitetyissä koneissa vesiputken lämpötila voi olla liian alhainen jauhe- tai tahnatyyppisten pesuaineiden käyttöön.
- Jos nestemäistä pesuainetta käytetään yhdessä Wexiödiskin pesuainepumpun kanssa, pesuaine tulee asettaa koneen altaan pinnan alapuolelle.
- Huuhteluaineen sijoittaminen ei ole yhtä kriittistä, mutta se tulee sijoittaa samalla tavalla kuin pesuaine.

Jos käytetään eri pesuainetyypin laitetta, se kannattaa asentaa koneen takana olevalle seinälle, jotta koneeseen ei porata tarpeettomasti reikiä.

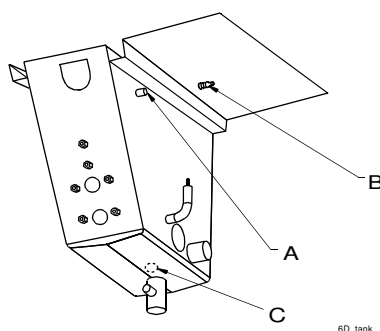


Pesuaine (A) sijoitetaan pesuaineletkun (B) tulpatun liitännän alapuolelle. Hyllä (C) WD203.0663 tai vaihtoehtoisesti lukittava kaappi WD203.0666 soveltuu tähän tarkoitukseen.

- Pesuaineletkussa on tulpatut reiät (4) sekä koneen takana että sivulla. Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää takana olevaa alemmaa reikämerkkiä.
- Pesuaineletku liitetään kemiallisen pesualtaan yläosassa oikealla puolella olevaan putkeen (A) (katso alla oleva kuva). Putkessa (B) on liitäntänippa.
- Jos käytetään pesuainetahnaa, liitäntänippa tulee irrottaa ja letku liittää suoraan putkeen (A).
- Jos käytetään nestemäistä pesuainetta, nippa tulee jättää putkeen. Poraa reikä nipan läpi ja liitä letku nippaan.
- Pesuveden pesuainepitoisuuden mittaamiseen käytettävä mittauskenno tulee sijoittaa altaan pohjaan. Altaan sisäpohjaan lämmitysvastuksen viereen on leimattu metalliin leimattu C-kirjain, joka osoittaa, mihin reikä porataan.
- Pesuaineen (5) veden lähtö on tulovesiputkessa (2).

Reikiä porattaessa on tärkeää huomioida seuraavat seikat:

- Käytä teräviä työkaluja, jotta paneelit eivät tule tarpeettoman kuumiksi. Tulikuumat paneelit voivat ruostua myöhemmin.
- Poraa aina koneen sisäpuolelta.
- Poista kaikki metallilastut huolellisesti sekä koneesta että altaasta, ennen kuin täytät ne uudelleen vedellä. Altaaseen jääneet lastut voivat aiheuttaa korroosiota.



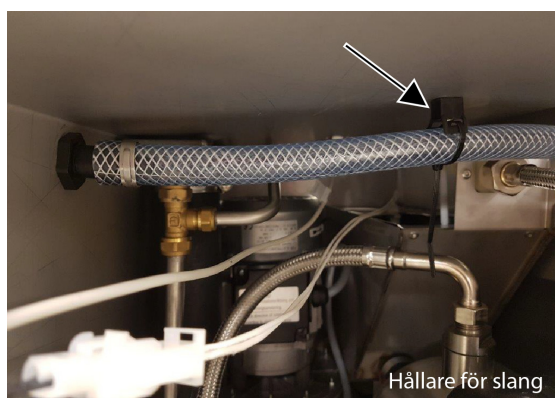
Pesuaineletkun liittäminen
Merkki mittauskennoa varten

- A = Liitäntä altaassa
B = Liitäntänippa
C = Merkki altaan pohjassa mittakennoa varten

Lisätietoja sähköliitännöistä on kytkentäkaaviossa.

Jos käytetään eri pesuainetyypin laitetta, se kannattaa asentaa koneen takana olevalle seinälle, jotta koneeseen ei porata tarpeettomasti reikiä.

Kone voidaan varustaa pesu- ja huuhteluainelaitteilla myös ulkoisten liitäntöjen kautta. Katso oikea liitäntä kytkentäkaaviosta.



Pidike pesu- ja huuhteluaineen liitäntöjä varten



Pesu- ja huuhteluaineen annostelijan asettamisprosessi kuvataan kohdassa SÄÄTÖOHJEET.

24\~V:n tai 230\~V:n vaihtovirtalähde pesu- ja huuhteluaineen annosteluun releen 9/J71 ja releen 11/J73 kautta



Koneessa on 230\~V:n sulkutoiminto J71-101:n ja J71-102:n välillä.

Pesu- ja huuhteluaineen annostelujärjestelmä voi ottaa virran datakortin kahdesta releestä. Releet voivat olla jännitteettömiä, ilman virransyöttöä, tai ne voidaan liittää 24V AC- tai 230V AC-lähteeseen syöttämään virtaa annostelujärjestelmälle. Kummassakin releessä on kosketin laitteen liittämistä varten. Pesuaineen rele\~9 liitetään 3-napaisen koskettimen J71 kautta. Huuhteluaineen rele 11 liitetään 2-napaisen koskettimen J73 kautta.



- Katso oikea liitäntä kohdassa X10 koneen kytkentäkaaviosta.
- 230V:n vaihtovirtalaitteet eivät saa ottaa virtaa yli 1,5\~A.
- 24V:n vaihtovirtalaitteet eivät saa ottaa virtaa yli 1,5\~A.

Huollon käsikirjan luvussa SÄÄTÖOHJEET kuvataan, milloin ja miten releet on kytkettävä päälle (katso kohta "releen 9/J71 ja releen 11/J73 asetusvaihtoehdot").

Rele 9/J71. Jännitteetön sulkemistoiminto (230/400\~V:n kone)

Jos haluat käyttää sulkemistoimintoa ilman virransyöttöä, noudata seuraavia ohjeita:

- Irrota sininen 0,75\~mm²:n johdin sähkökaapin liittimestä N1 tai N2 koskettimeen J71-102.
- Irrota musta 0,75\~mm²:n johdin liittimestä X10 koskettimeen J71-105.
- Liitä ohjattavat laitteet koskettimiin J71-101 ja J71-105.

Rele 9/J71. Rele 9. 24 V:n vaihtovirtaversio (230/400\~V:n 3-vaihekone)

Kun haluat liittää 24 voltin vaihtovirtalähteen koskettimeen, noudata seuraavia ohjeita:

- Irrota sininen 0,75\~mm²:n johdin sähkökaapin liittimestä N1 tai N2 koskettimeen J71-102.
- Irrota musta 0,75\~mm²:n johdin liittimestä X10 koskettimeen J71-105.
- Liitä ohjattavat laitteet koskettimiin J71-101 ja J71-102. Koskettimessa J71-102 on sitten kaksi liitintä.

Rele 11/J73. Jännitteetön sulkemistoiminto (230/400~V:n 3-vaihekone)

Jos haluat käyttää sulkemistoimintoa ilman virransyöttöä, noudata seuraavia ohjeita:

- Liitä ohjattavat laitteet koskettimiin J73-103 ja J73-104.

Rele 11/J73. 230 V:n vaihtovirtaversio (400~V:n 3-vaihekone)

Kun haluat liittää 230 voltin vaihtovirtalähteen koskettimeen, noudata seuraavia ohjeita:

- Jos koskettimen J71 230 voltin vaihtovirtaversio on asennettu:
Liitä kosketin J71-105 koskettimeen J73-104 mustalla 0,75~mm²:n johtimella.
- Jos kosketinta J71 ei ole asennettu tai se ei ole 230 voltin vaihtovirtaversio:
Liitä musta 0,75~mm²:n johdin liittimestä X10 koskettimeen J73-104.
- Liitä ohjattava laite koskettimen J73-103 ja sähkökaapissa olevan liittimen N1, N2 tai N3 väliin.

Rele 11/J73. 230 V:n vaihtovirtaversio (230~V:n 3-vaihekone)

Kun haluat liittää 230 voltin vaihtovirtalähteen koskettimeen, noudata seuraavia ohjeita:

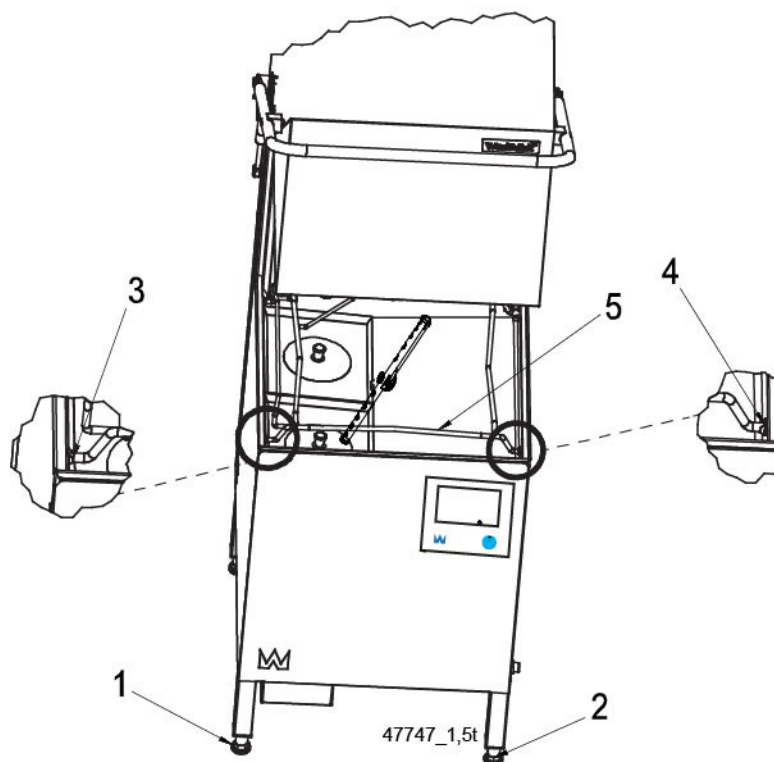
- Jos koskettimen J71 230 voltin vaihtovirtaversio on asennettu:
Liitä kosketin J71-105 koskettimeen J73-104 mustalla 0,75~mm²:n johtimella.
- Jos kosketinta J71 ei ole asennettu tai se ei ole 230 voltin vaihtovirtaversio:
Liitä musta 0,75~mm²:n johdin liittimestä X10 koskettimeen J73-104.
- Liitä ohjattava laite koskettimen J73-103 ja sähkökaapissa olevan liittimen X10 väliin.

Rele 11/J73. Rele 11. 24 V:n vaihtovirtaversio (230/400~V:n 3-vaihekone)

Kun haluat liittää 24 voltin vaihtovirtalähteen koskettimeen, noudata seuraavia ohjeita:

- Jos koskettimen J71 24 voltin vaihtovirtaversio on asennettu:
Liitä kosketin J71-105 koskettimeen J73-104 punaisella 0,75~mm²:n johdolla.
- Jos kosketinta J71 ei ole asennettu tai se ei ole 24 voltin vaihtovirtaversio:
Liitä punainen 0,75~mm²:n johto 8-napaisesta koskettimesta datakorttiin, jossa on merkintä J69-8, koskettimeen J73-104.
- Liitä ohjattava laite koskettimen J73-103 ja sähkökaapissa olevan liittimen X10 väliin.

3.5.7 Saranoidun korikuljettimen säätö

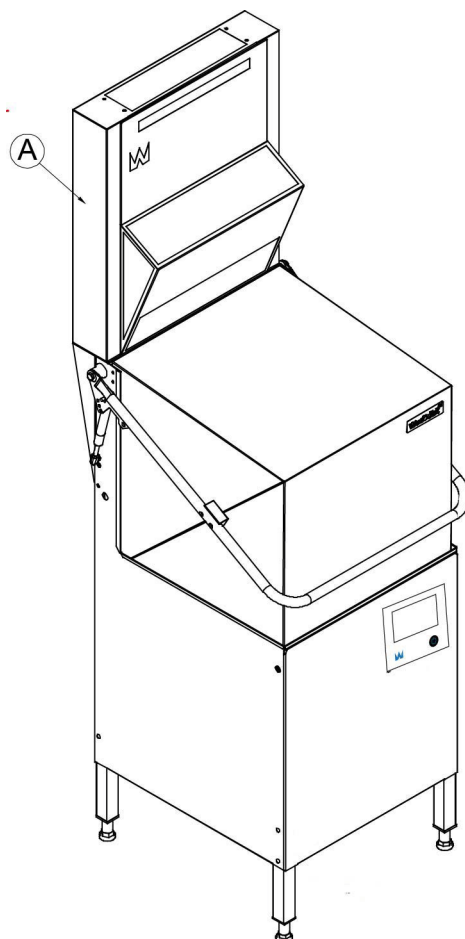


- Säädä kone niin, että se on vaakasuorassa, säätämällä jokaista neljää jalkaa niin, että ne koskettavat täysin lattiaa. Käytä vesivaakaa.
- Täytä kone.
- Nosta korikuljetinta\~(5) ylös ja alas ja säädä jalkoja\~1 ja\~2, kunnes korikuljetin on tukien\~3 ja\~4 keskellä.
- Jalkoja tulee säätää pareittain, jos tarvitaan lisäsäätöä (sivulle, eteen- tai taaksepäin).

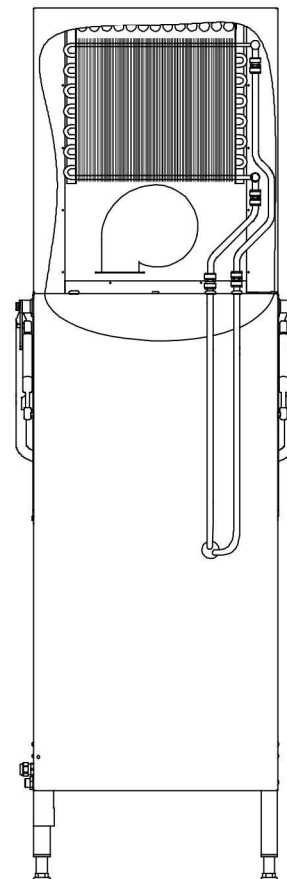
3.5.8 Lauhdutin, jossa on lämmön talteenotto lämmön talteenottoyksikön kautta (lisävaruste)



- HUOMAUTUS! Lämmöntalteenotolla varustetuissa laitteissa on myös väli-tankki.
- Tulee aina yhdistää toimintoon "Automaattinen kuvun nosto".
- Käytä aina kylmävesiliitaintää, jos koneessa on lauhdutin.

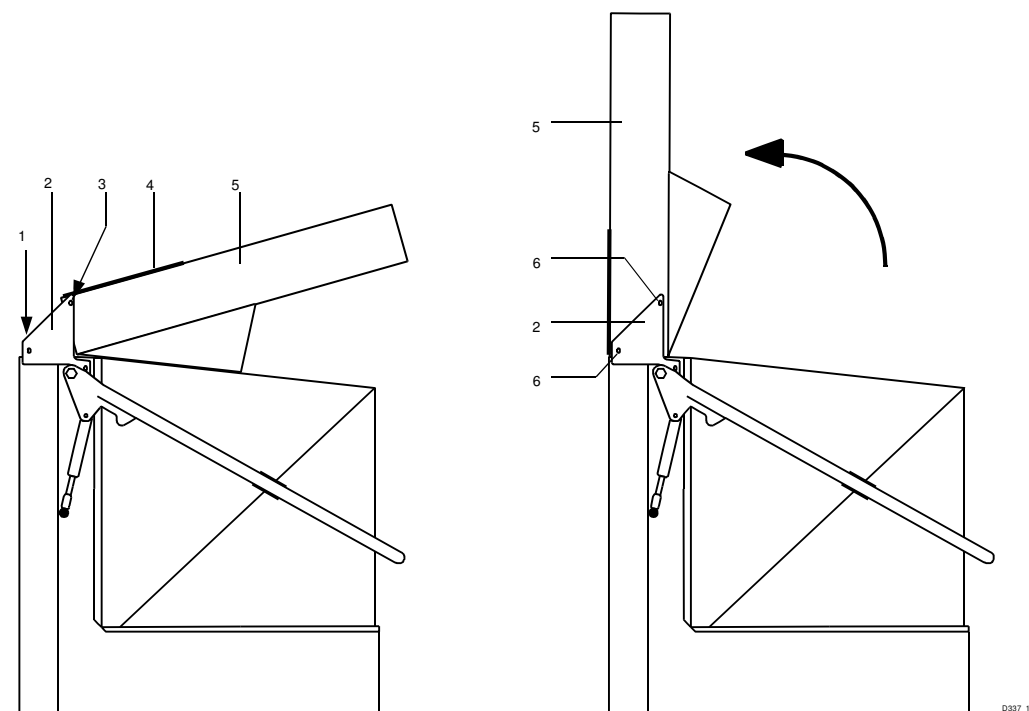


A = Lämmön talteenottoyksikkö



Kond_1.5t

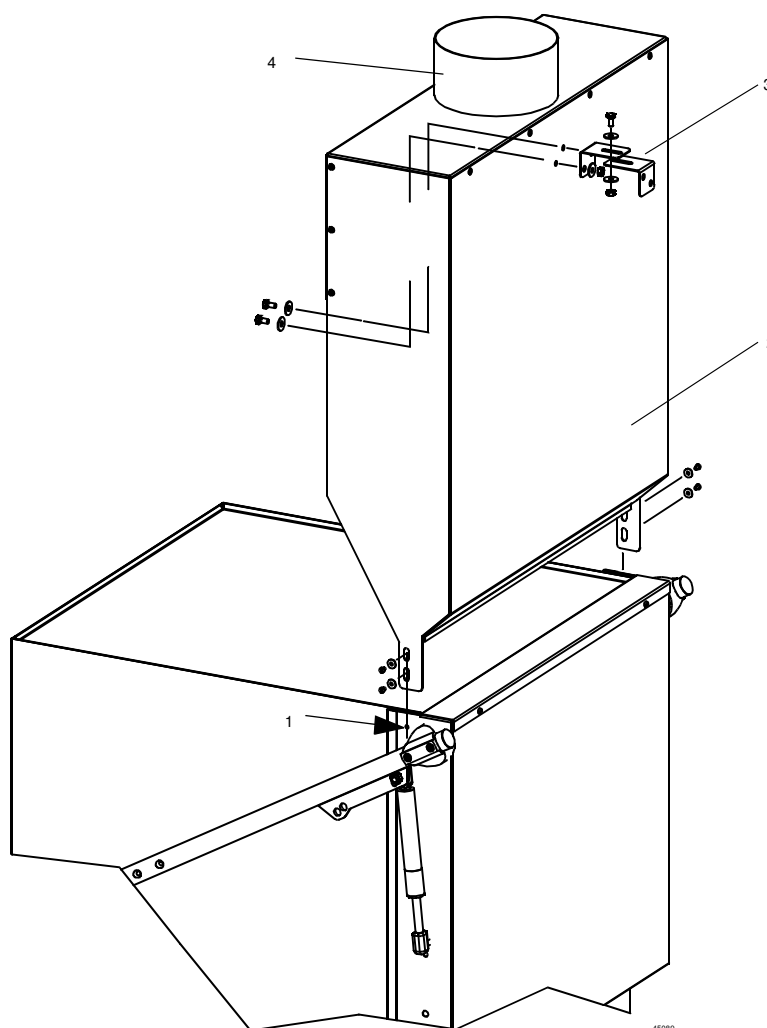
Lauhduttimen asentaminen



1. Lauhduttimen kiinnityspisteiden sijainti
2. Kiinnike
3. Ruuvi
4. Suojalevy
5. Lauhdutin
6. Ruuvi ja aluslevy

- Kun kone toimitetaan, lauhdutin\~(5) on taitettu alas koneen päälle. Se on kiinnitetty kiinnikkeeseen\~(2) ruuveilla\~(3) kuljetuksen ajaksi. Irrota ruuvit.
- Lauhduttimen koneeseen asentamiseen käytettävät ruuvit on ruuvattu koneen päällä oleviin kiinnityspisteisiin\~(1). Irrota 5 ruuvia.
- Irrota suojalevy\~(4).
- Nosta lauhdutin\~(5) ylös ja kiinnitä se koneeseen kohdassa\~(1) käyttämällä toimitukseen kuuluvaa viittä ruuvia sekä laippaa.
- Kiinnitä lauhdutin kumpaankin kiinnikkeeseen\~(2) ruuveilla ja aluslevyillä kohdassa\~(6).
- Asenna suojalevy\~(4). Suojalevyn ruuvit toimitetaan muovipussissa.

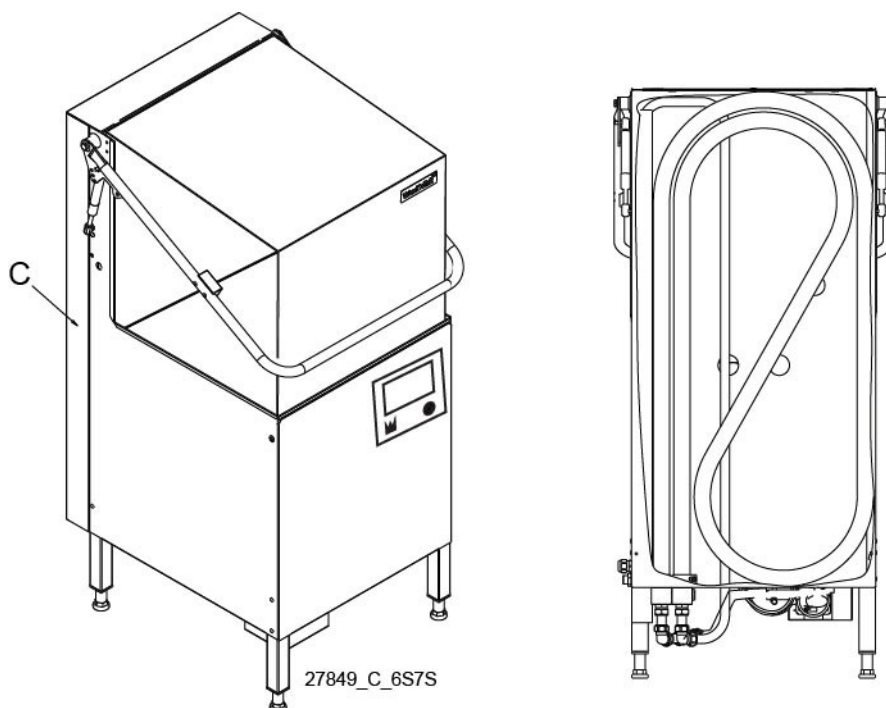
3.5.9 Höyrykupu ja poistolaite (lisävaruste)



Höyrykupu ja poistolaite

1. Olemassa olevat ruuvit
 2. Höyrykupu
 3. Kiinnike
 4. Ilmanvaihdon liitäntä $\varnothing 160$ ~mm
- Avaa olemassa olevat M4-ruuvit kohdassa~(1).
 - Korvaa nykyiset ruuvit ja aluslevyt toimitukseen kuuluvilla pidemmillä M4-ruuveilla ja suuremmilla aluslevyillä. Höyrykupu~(2) kiinnitetään kohtaan~(1) käyttämällä näitä ruuveja.
 - Ruuvaa yksi kiinnike~(3) lujasti koneen takana olevaan seinään. Toinen kiinnike tulee asettaa vastaavaan asentoon höyrykuvun takana. Levyn läpi porataan kaksi halkaisijaltaan 7~mm:n reikää.
 - Ruuvaa molemmat kiinnikkeet~(3) yhdessä toimitukseen kuuluvien ruuvien, aluslevyjen ja muttereiden kanssa.
 - Ilmanvaihtokanava liitetään kohtaan~(4).

3.5.10 Lämmönvaihdin, lämmön talteenotto poistovedestä (WD-6S & WD-7S) (lisävaruste)



C = Lämmönvaihdin



- Käytä aina kylmävesiliitaintää, jos laitteessa on lämmönvaihdin.
- Lämmönvaihtimella varustetuissa laitteissa on aina myös tyhjennyspumppu.
- Ei yhdessä kahden vesiliitännän (lisävaruste) tai WD-PRM6 S/WD-PRM7 S:n kanssa.

3.6 Lisälaitteiden ja -varusteiden asennus ja liittäminen



- Kun kone on paikoillaan ja säädetty vaaka- ja pystysuunnassa, lisälaitteet voidaan asentaa.
- Laite voidaan varustaa useilla lisävarusteilla. Tarkista koneesi varustus, joka vaihtelee markkina-alueen mukaan.

Eri lisävarusteet eivät yleensä aseta erityisiä vaatimuksia asennukselle. Seuraavassa on lyhyt kuvaus tietyistä lisävarusteista.

3.6.1 ECO flow (lauhdutin)



- Kuuma- ja kylmävesiliitäntä tarvitaan.
- Koneessa on 12~kW:n boileri, mutta siihen voidaan valinnaisesti asentaa myös 9~kW:n boileri.
- Lämmön talteenottoyksikön automaattinen huuhtelupuhdistus.
- Voidaan asentaa myöhemmin. Tällöin tulee käyttää seuraavia sarjoja:
WD-6S: WD741.7017N
WD-7S: WD741.7018N
WD-8S: WD741.7065N

3.6.2 Tyhjennyspumppu



Voidaan asentaa myöhemmin, käytä silloin sarjaa WD741.7003.

3.6.3 Marine varustelu



Koneen erikoisjalat ja erityinen liitäntäjännite.

3.6.4 Mukautus WD-PRM6 S/WD-PRM7 S:lle



Katso WD-PRM6 S/WD-PRM7 S:n käsikirja.

3.6.5 Automaattinen käynnistys



- Koneen kupu sulkeutuu ja pesu alkaa, kun pesukori työnnetään koneeseen.
- Voidaan asentaa myöhemmin, käytä silloin sarjaa WD741.7053.

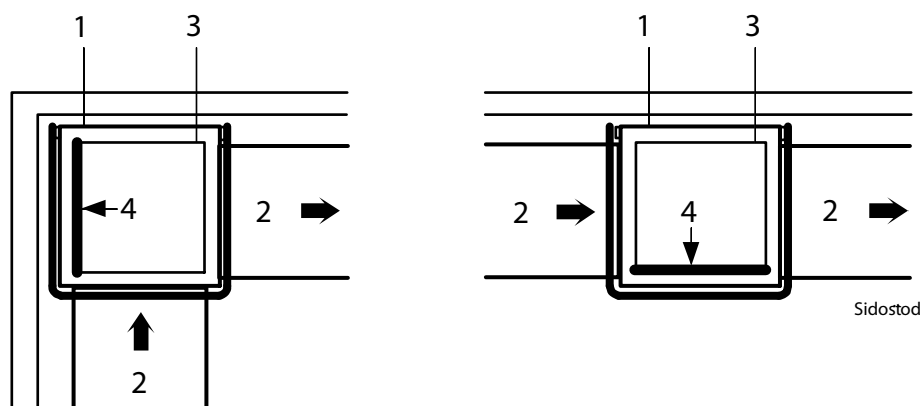
3.6.6 WD-RO150

Koneeseen voidaan liittää vedenkäsittely-yksikkö WD-RO150. Voi kuitenkin olla tarpeen tehdä tiettyjä mukautuksia parametreihin.

3.6.7 Altaat, kuljettimet ja rullakuljettimet

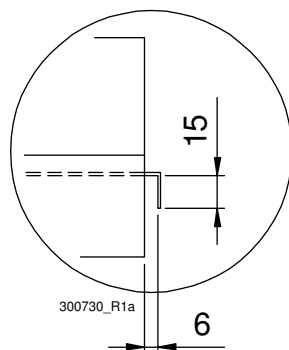
HUOMAUTUS! Kun liitetään altaita ja kuljettimia, koneen etuosaan ei saa porata reikiä.

Kone voidaan sijoittaa niin, että se voidaan täyttää suoraan tai nurkasta. Valitun sijainnin mukaan korikuljettimen irrotettava sivutuki~(4) tulee sijoittaa alla olevien kuvien mukaisesti.



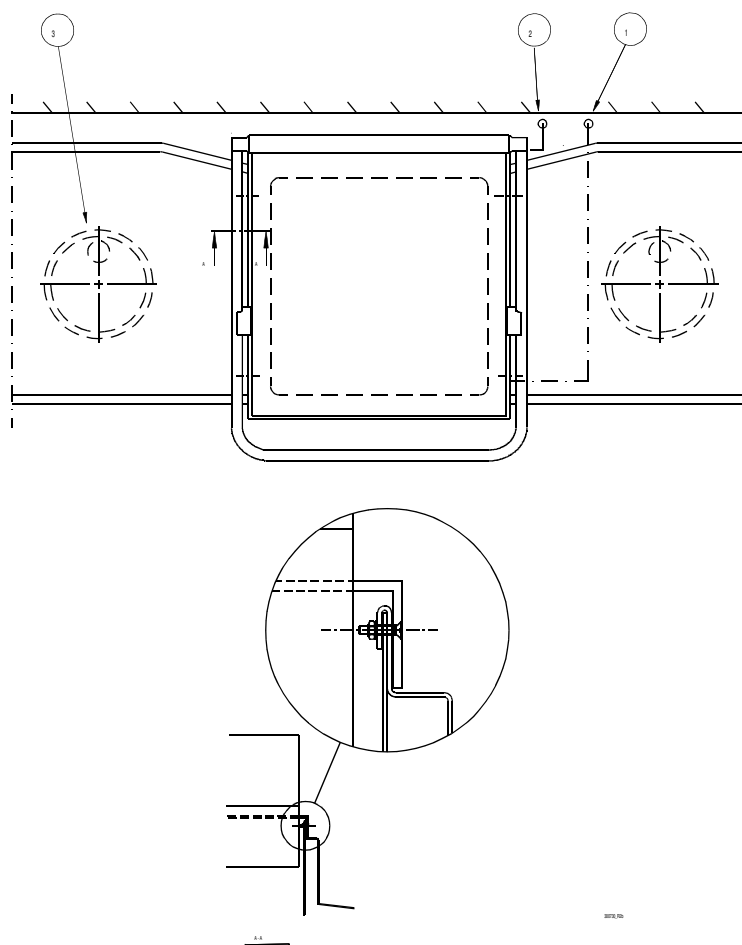
Sivutuen sijainti

1. Pesukone
2. Allas
3. Korikuljetin
4. Sivutuki



Altaan kannen yksityiskohta

Liitântäprofiilin tulee olla piirustuksessa näkyvän näköinen. 6~mm:n etäisyyttä voidaan pienentää, mutta sen tulee olla vähintään 3~mm.

Liitäntä koneen vasemmalle tai oikealle puolelle

1. Vesiliitäntä
2. Sähköliitäntä
3. Lattiakaivo

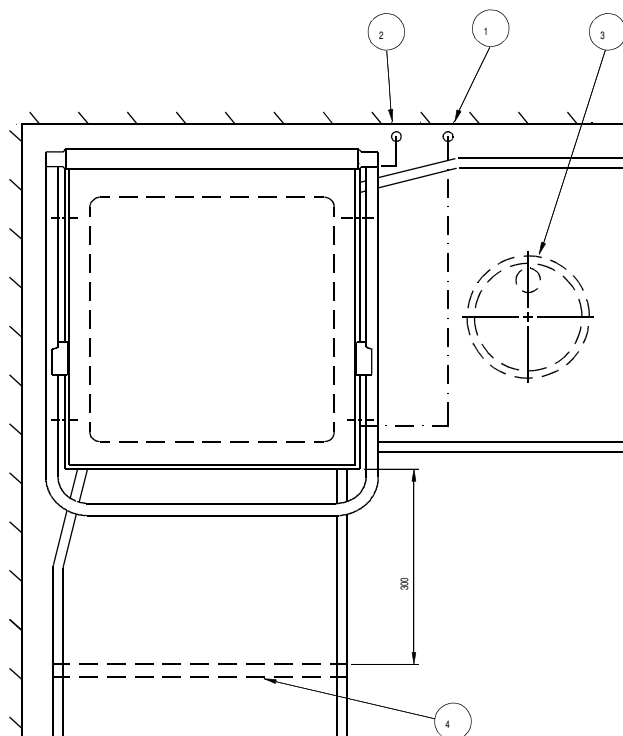
- Kiinnitä altaan liitäntä koneeseen ja säädä sitten.
- Poraakaksi $\varnothing 4,5$ ~mm:n reikää altaan liitännän ja koneen läpi noin 100~mm:n päähän kummastakin ulkoreunasta.
- Upota reiät.
- Tiiviistä silikonilla liitännän ja koneen välistä.
- Kiinnitä allas upotetuilla M4-uppokantaruuveilla, ulkopinnan läpivientitiivisteillä ja muttereilla. Allas voidaan myös kiinnittää seinään seinäkiinnikkeillä.

Tarkista vesivaa'alla, että altaat ovat vaakasuorassa, ja säädä tarvittaessa korkeutta.

Liitäntä koneen eteen

Jos kone on tarkoitus täyttää nurkasta, koneen edessä tulee olla vähintään 300\~mm vapaata tilaa, jotta sähkökaappi sekä pesu- ja huuhteluaineen säilytyskaapin ovi (lisävaruste) voidaan avata. Sarjan WD240.4517 käyttämisestä voi olla hyötyä.

Koneen etuosaan liitetyn altaan jalkojen tulee olla vähintään 300\~mm:n päässä koneesta, jotta koneeseen päästään käsiksi huoltoa varten.



1. Vesiliitäntä
2. Sähköliitäntä
3. Lattiakaivo
4. Jalat

- Kiinnitä altaan liitäntä koneeseen ja säädä sitten.
- Tiiviistä silikonilla liitännän ja koneen välistä.
- Kiinnitä allas seinään seinäkiinnikkeillä.

Tarkista vesivaa'alla, että altaat ovat vaakasuorassa, ja säädä tarvittaessa korkeutta.

3.7 Koekäyttö

Valmistele kone koekäyttöön KÄYTTÖOHJEIDEN avulla. Ohjeissa kuvataan toimenpiteet, jotka on tehtävä koneen valmistelemiseksi käyttöä varten.

3.7.1 Käynnistysaikataulu

Tämä tulee tehdä, kun kone käynnistetään ja sitä käytetään.

Koneen tyyppi:
Koneen sarjanumero:
Asennuspäivä:

Lue asennus- ja käsikirjat huolellisesti. Tarkista sitten seuraavat seikat:

1. Tarkista:

- Vesi- ja poistoliitännät.
- Kone on vaakasuorassa.
- Koneessa on pesu- ja huuhteluainetta.
- Suodattimet ja ylivuotoputki ovat paikoillaan.
- Ylikuumenemissuojalaite on nollattu (ei aktivoitu).

2. Koneen täyttäminen

- Kytke virtakytkin ja katkaisimet päälle.
- Sulje kupu.
- Täytä kone vedellä käsikirjan mukaisesti.
- Ilmaa kuvun nostosylinteri (lisävaruste) käsikirjan mukaisesti.

3. Käynnistä kone

- Tarkista pumppujen pyörimissuunta.
HUOMAUTUS! Jos pyörimissuunta on väärä, vaihe täytyy kääntää vastakkaiseksi lukittavassa virtakytkimessä.
- Tyhjennä kone ja täytä se uudelleen.
- Tarkista loppuhuuhtelun virtaus täytön aikana.

4. Tarkista parametrien asetus

- Kaikki parametrit on säädetty suositusarvoihin toimituksen yhteydessä.
- Tarkista altaan ja boilerin lämpötilat

5. Suorita useita pesukertoja kuorman kanssa ja tarkista

- Vesivuotoja ei ole.
 - Kuvun kytkin toimii.
 - Toiminto "Automaattinen kuvun nosto" toimii (lisävaruste).
 - Toiminto "Automaattinen käynnistys" (lisävaruste).
 - Veden lämpötilat säilyvät.
 - Pestyt esineet ovat puhtaita ja kuivia.
- Huomaa: Jos koneessa on pesu- ja huuhteluaineen annostelu (lisävaruste), ne on säädetty summittaisesti; ota yhteyttä pesuaineen toimittajaan saadaksesi tarkemman asetuksen.

6. Lopputarkistus

- Tyhjennä kone ja katkaise virta virtakytkimellä tai vastaavalla.
- Kiristä kaikkien kontaktorien ja katkaisimien liitännät uudelleen.
- Aseta kaikki katkaisimet ON-asentoon.
- Avaa koneen mukana toimitettu pikaopas.

7. Astianpesuhenkilöstön kouluttaminen

- Pesu.
- Hoito (päivittäinen, viikoittainen ja muut välit).
- Vuosihuoltosuositus.

3.8 Asiakirjat



Oikean käytön ja huollon kannalta on tärkeää, että koneen mukana tulevat asiakirjat ovat koneen käyttäjien saatavilla. Asennus- ja käsikirja, jossa kuvataan muun muassa käsittely ja hoito, tulee säilyttää koneen lähellä.

4. Käyttöohjeet



Lue luvut YLEISET KÄYTTÖOHJEET ja TURVALLISUUSOHJEET huolellisesti ennen työn aloittamista.



Tässä luvussa kuvataan, mitä koneella tulee tehdä:

- Ennen pesua
- Miten pesu tulee suorittaa
- Pesun jälkeen
- Virheilmoitukset ja vianmääritys

Koneen käyttö riippuu siitä, miten kone on varustettu.



Jos koneen etuosassa on QR-koodi ja se skannataan, siirryt WD:n verkkosivustolle, jossa on kaikki koneen käyttäjätiedostot.



Jos konetta ei käytetä pitkään aikaan, esimerkiksi yön yli, viikonlopun aikana tms., koneen virtalähde tulee eristää, syöttövesi katkaista ja kone jättää auki.



- Kone voidaan myös liittää WD-PRM6 S/WD-PRM7 S:ään.
- Käynnistys-, pesu- yms. menettelyt on kuvattu WD-PRM6 S/WD-PRM7 S:n käsikirjassa.



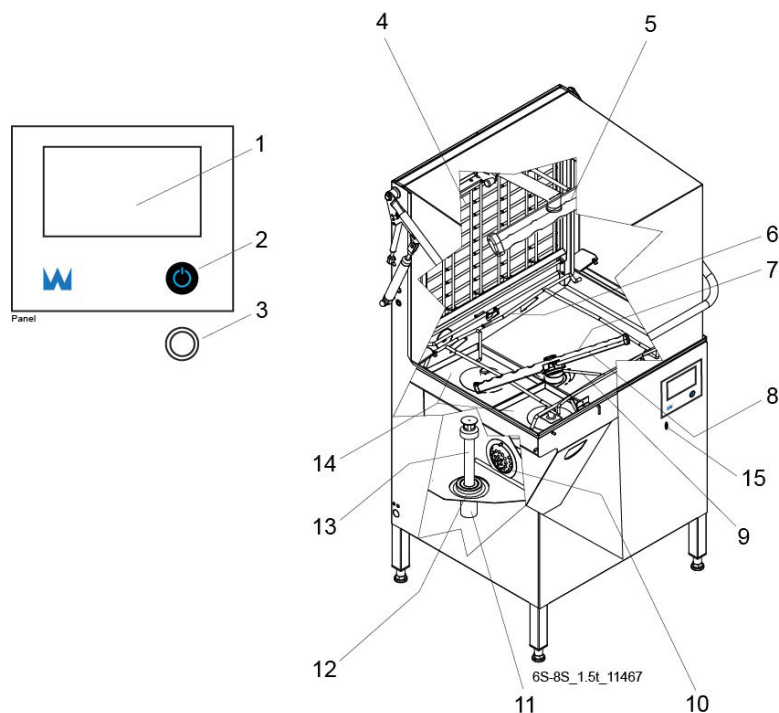
Lisävarusteena kone voidaan varustaa myös USB-liittimellä raporttien lataamista varten. Kun kone on varustettu tällä liittimellä, se sijaitsee lähellä paneelia.

- Käyttäjä voi ladata asiakasraportin liittämällä USB-muistitikun (sen LED-merkkivalon tulee osoittaa ylöspäin) liitimeen, joka sijaitsee lähellä paneelia.
- USB-muistitikulla (joka toimitetaan koneen mukana) tulee olla tiedosto "ESP_1_5_on.cfg" ja kansio nimeltä "Protocol".
- Raportti sisältää tiedot "Current machine model", "Operating information" ja "HACCP", jos tämä toiminto on aktivoitu.
- Kun kone on kytketty päälle ja käyttövalmis, liitetään USB-muistitikku. Sen jälkeen raportti ladataan. USB-muistitikun LED vilkkuu latauksen aikana ja jää palamaan, kun lataus on valmis. Odota vielä muutama sekunti ennen USB-tikun poistamista.

4.1 Ennen pesua

4.1.1 Laitteen rakenne

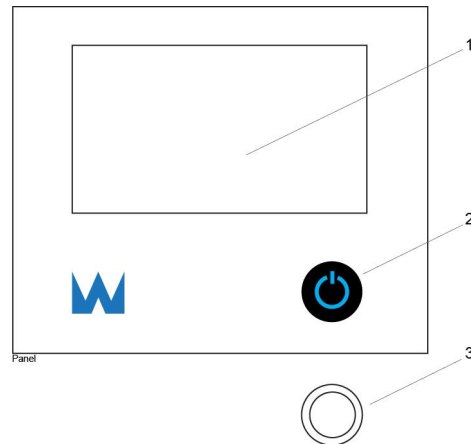
WD-6S, WD-7S ja WD-8S



1. Kosketusnäyttö
2. On/Off-painike
3. Ulkoinen painike kuvun avaamista/sulkemista varten (lisävaruste)
4. Saranoitu korikuljetin, jossa on taitettava metallihylly (WD-8S) (lisävaruste)
5. Pesu- ja huuhteluvarsi
6. "Automaattinen käynnistys" (jos koneessa on tämä lisävaruste, kupu suljetaan automaattisesti, kun kori asetetaan koneeseen.)
7. Pesusuutin
8. Huuhtelusuutin
9. Vipu normaalia / hyvin likaista pesua varten (WD-7S ja WD-8S)
10. Pumpun suodatin
11. Tyhjennyssuodatin (koneet, joissa on tyhjennyspumppu)
12. Kumitiiviste
13. Ylivuotoputki (korvataan pohjasuodattimella, jos kone on liitetty WD-PRM6 S/WD-PRM7 S:ään)
14. Altaan suodatin
15. Nostonuppi (WD-6S) (lisävaruste)

Seuraavassa luvussa sulkeissa olevat numerot selventävät, mitä on tehtävä. Nämä numerot viittaavat yllä olevaan kuvaan ja luetteloon.

Koneen näyttö ja näyttöruutu



1. Kosketusnäyttö
2. On/Off-painike
3. Ulkoinen painike kuvun avaamista/sulkemista varten (lisävaruste)



On/Off-painike suorittaa useita toimintoja, kuten:

- Palaa vaaleansinisenä, kun kone on sammutettu
- Palaa täydellä voimakkuudella, kun kone on kytketty päälle
- Vilkkuu hälytyksen sattuessa ja käytetään myös hälytysten kuittaamiseen



Lisäksi kuvun automaattisella nostolla (lisävaruste) varustettuihin koneisiin voidaan asentaa myös ulkoinen painike\~(3) kuvun avaamista/sulkemista varten.

4.1.2 Valmistelut ennen täyttöö

Tarkista:



- Kone ja irrotettavat osat on puhdistettu. Jos ei ole, puhdista ne
- Pesusuuttimissa\~(7) ja huuhtelusuuttimissa\~(8) ei ole likaa
- Irrotettavat osat ovat oikein paikoillaan
- Pesu- ja huuhteluaineen määrä (lisävaruste)
- Koneen veden sulkuventtiili on auki
- Virtakytkin on ON-asennossa
- Koneen ON/OFF-ohjauspainike\~(2) on kytketty päälle ja palaa kirkkaansinisenä

Muista:



- Koneessa tai liottamisessa ei saa käyttää tavallista pesunestettä. Kysy tietoja sopivan pesuaineen valinnasta pesuaineen toimittajalta. Pesuneste aiheuttaa vaahdon kertymistä, tuottaa huonoja pesutuloksia ja voi vaurioittaa konetta.
- Teräsvillaa ei saa käyttää astioiden esikäsittelyyn.
- Vain teollisuuskoneisiin tarkoitettuja pesu- ja huuhteluaineita saa käyttää.
- Jos käytetään nestemäistä pesu- ja huuhteluainetta, tulee käyttää samaa pesu- ja huuhteluaineen merkkiä ja tyyppiä.
- Jos kone on suunniteltu lasien pesemiseen ja varustettu lauhdutin, tulee käyttää alumiinille tarkoitettua pesuainetta.
- Jos koneessa on lauhdutin, astiat tulee poistaa koneesta heti pesuohjelman päätyttyä, jotta kondensoitumista ei tapahdu uudelleen.

Koneen näyttö

Paneelin eri kentissä saatetaan täyttää seuraavia symboleita ja kuvakkeita (eräät vaihtelevat koneen tyypin mukaan). Jos symboli on musta, sitä voidaan usein painaa. Jos se on harmaa, se on yleensä osa ohjelmaa. Symbolit voidaan näyttää eri paikoissa ja eri väreissä eri yhdistelminä.

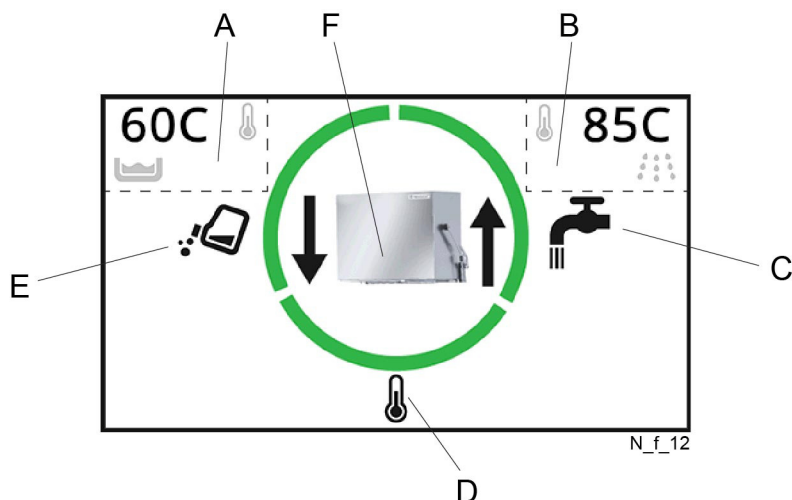
Symbolit ja kuvakkeet			
Symboli	Selitys	Symboli	Selitys
	Koneen käynnistys- ja sammutusnäyttö. Näyttää koneen nimen, kun kone käynnistetään, tai juuri ennen kuin se sammutaan.		Allassymboli: Tämä symboli vilkkuu, kun altaan taso on alhainen ohjelman valintatilassa ~P0 ja kun kone suorittaa lisätäyttöä tai jos huuhtelua jatketaan, koska altaan taso on alhainen nykyisen pesuohjelman aikana.
	Huuhtelusymboli: Tämä symboli vilkkuu, jos huuhtelua ei aloiteta välitankin alhaisen tason vuoksi.		Lämpötilasymboli: Osoittaa vaiheen, johon liittyy koneen lämmitys täyttöprosessin aikana. Tulee näkyviin ja vilkkuu, ja asiaankuuluva lämpötilaosoitus, jos on jotain vikaa.
	Kupusymbolit: Avaa kupu. Painike, joka avaa kuvun automaattisen kuvun noston kanssa. Sulje kupu. Painike, joka sulkee kuvun automaattisen kuvun noston kanssa.		Täyttösymboli: Osoittaa vaiheen, johon liittyy altaan täyttäminen täyttöprosessin aikana.
	Pesuainesymboli: Osoittaa vaiheen, johon liittyy pesuaineen sekoitus täyttöprosessin aikana.		Painike, joka peruuttaa nykyisen ohjelman ja hyppää huuhteluun.
	Ohjelma valittu, P1: * Normaali kuorma lasi * Lasien pesu * Yleinen Valittu ohjelma näytetään suurella kuvakkeella karusellivalikon keskellä.		Ohjelmaa Ei valittu, P1: * Normaali kuorma lasi * Lasien pesu * Yleinen Ei-valittu ohjelma näytetään pienellä kuvakkeella karusellivalikossa.

Symbolit ja kuvakkeet			
Symboli	Selitys	Symboli	Selitys
	Ohjelma valittu, P2: * Normaali kuorma lautaset * Normaali kuorma lasien pesu * Yleinen Valittu ohjelma näytetään suurella kuvakkeella karusellivalikon keskellä.		Ohjelmaa EI valittu, P2: * Normaali kuorma lautaset * Normaali kuorma lasien pesu * Yleinen Ei-valittu ohjelma näytetään pienellä kuvakkeella karusellivalikon keskellä.
	Ohjelma valittu, P3: * Normaali kuorma, hyvin likainen kuorma * Lasien pesu * Yleinen Valittu ohjelma näytetään suurella kuvakkeella karusellivalikon keskellä.		Ohjelmaa EI valittu, P3: * Normaali kuorma, hyvin likainen kuorma * Lasien pesu * Yleinen Ei-valittu ohjelma näytetään pienellä kuvakkeella karusellivalikossa.
	Ohjelma valittu, P0: Energiansäästötoiminto. On aktiivinen näytössä, kun kupu suljetaan ja P0 valitaan.		Ohjelmaa EI valittu, P0: Ei-valittu ohjelma näytetään pienellä kuvakkeella karusellivalikossa.
	Pesuohjelma on valmis. Näytetään, kun pesuohjelma on päättynyt. – Kun kupua nostetaan (automaattinen kuvun nosto) – Kunnes kupu poistuu suljetusta asennosta (ei automaattista kuvun nostoa)		
	Huuhteluohjelma koneille, joissa ei ole tyhjennyspumppua.		Ylivuotoputken irrottaminen ja al- taan tason tarkistaminen.

Symbolit ja kuvakkeet			
Symboli	Selitys	Symboli	Selitys
	Huuhtelupuhdistus		Koneen pakotettu sammutus, joka näkyy näytössä ennen koneen sammuttamista huuhteluohjelman jälkeen.
	Tyhjennys- ja huuhteluohjelma koneille, joissa on tyhjennyspumppu.		Altaan tyhjennys.
	Veden vaihto-ohjelma		Navigointivalikko * Tilastot * Koneen tiedot * Pesuaineasetus * Näytön asetus
	Kulutustiedot		Pesukertojen määrä virran kytkemisen jälkeen.
	Pesukertojen määrä koneen asennuksen jälkeen.		Laskettu sähkönkulutus virran kytkemisen jälkeen.
	Laskettu vedenkulutus virran kytkemisen jälkeen.		Pesuaineen annostelu.
	Painike, joka käyttää pesuainepumppua 5 sekunnin ajan.		Nuolet, joilla säädetään valittua arvoa ylös- tai alaspäin.
	Tietoja koneesta.		Kuvake, joka avaa valikon W:n ja näytön kirkkauden asettamiseksi.
	Symboli näytön valon kirkkauden säätämistä varten.		Symboli W:n kirkkauden säätämistä varten.
	Vianmääritys		Vesimittari BV1 Vesimittari BV2
	Digitaalinen signaali aktiivinen, 0		Digitaalinen signaali aktiivinen, 1
	Takaisin edelliseen valikkoon		Reletesti

Symbolit ja kuvakkeet			
Symboli	Selitys	Symboli	Selitys
	Reletestin edelliseen releeseen Edelliseen asetettuun paramet- riin		Rele pois Rele päällä
	Seuraavaan reletestin releeseen Seuraavaan asetettuun para- metriin		
	Asetukset		
	Tallenna muutokset		Peruuta
	VIRHEILMOITUS: Näytetään yhdessä IF:n ja nu- meron kanssa, joka ilmaisee ak- tiivisen varoitushälytyksen.		VIRHEHÄLYTYS: Näytetään yhdessä ER-koodin ja numeron kanssa, joka ilmaisee aktiivisen VIRHE-hälytyksen.
 	Pyyntö avata ja sulkea kupu al- taan täyttämisen aloittamiseksi. Kuvake vilkkuu.		Energiansäästötila aktivoitu. Näytetään, kun kone on ollut poissa käytöstä tunnin ajan.
	Lepotila aktivoitu. Näytetään, kun kone on ollut poissa käytöstä 8 tuntia.		

4.1.3 Koneen täyttäminen ja lämmittäminen



- A: Tässä näytetään seuraavat tiedot: pesualtaan nykyinen lämpötila, altaan symboli ja lämpömittari, joka vilkkuu lämmittämisen aikana (ennen pesuaineen sekoittamisen alkamista).
- B: Tässä näytetään seuraavat tiedot: huuhteluveden nykyinen lämpötila, huuhtelusymboli ja joissakin tapauksissa lämpömittari.
- C, D, E: Tässä näytetään seuraavat tiedot: erilaisia symboleja, jotka osoittavat, mitä koneessa tapahtuu eri prosessien aikana
C: Altaan täyttö
D: Altaan lämmitys
E: Pesuaineen sekoittaminen
Kun vaihe on suoritettu, ympyrän vastaava osa muuttuu vihreäksi
Käynnissä oleva vaihe näkyy sinisenä
Prosessit, joita ei ole vielä aloitettu, näkyvät valkoisina
- Tässä keskimmaisessa kuvassa (F) on pyyntö avata ja sulkea kupu. Erilaisia kuvia näytetään koneeseen asennettujen laitteiden mukaan. HUOMAUTUS! Koneita ei täytetä, kun kupu on auki.

Toimi näin:

- Kytke koneen virransyöttö päälle virtakytkimellä.
- Kytke koneen virransyöttö päälle 0/1-painikkeella\~(2). Näytössä näkyy seuraava kuva (laitteen tyypin mukaan).



Nse_6S7S8S

- Sulje kupu. Näytössä näkyy, mitä laitteessa tapahtuu.
- Vakiokoneen täyttäminen ja lämmitys kestää noin 20 minuuttia tuloveden lämpötilassa 55\~°C. Lämmitysaika vaihtelee tuloveden lämpötilan mukaan.
- Kun kone on täytetty, pesualtaan nykyinen lämpötila näkyy näytön kohdassa\~(A). Jos pesulämpötila laskee yli 5\~°C alle asetusarvon, lämpömittari vilkkuu.
- Kone ei voi aloittaa pesua, ennen kuin pesuveden asetuslämpötila miinus 5\~°C on saavutettu, jos tämä toiminto on valittu. Pesuvaiheen normaali käyttölämpötila on 60\~°C.

4.2 Pesu

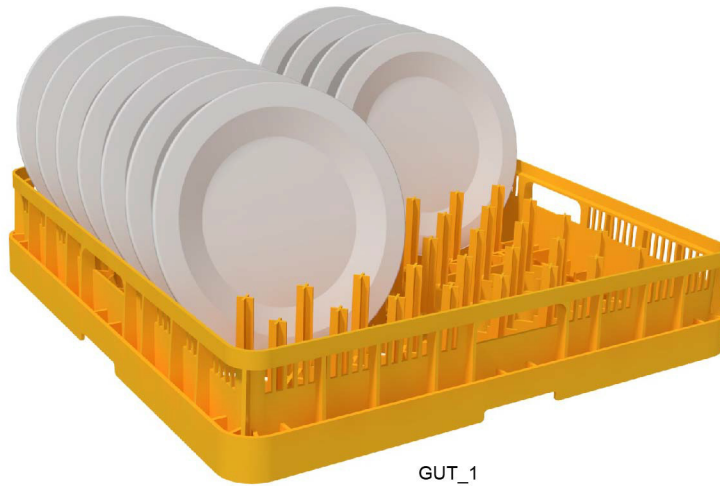


Rasitusvammojen riskin vähentämiseksi astiat tulee pinota koreihin, jotka on sijoitettu kiinnitettyyn lisälaitteeseen niin, että niitä voidaan siirtää liukukiskoja tai rullia pitkin. Raskaiden astioiden pesussa voidaan käyttää ritiläkoreja tai korikuljettimia, joissa on ritiläosia (WD-8S) (lisävarusteita). Näiden avulla astiat voidaan pinota suoraan koneeseen.

4.2.1 Astioiden sijoittaminen koreihin

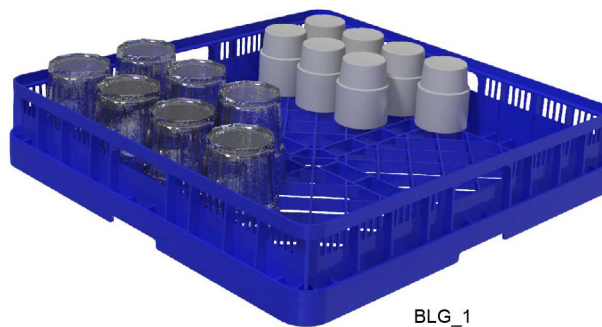


Koneen mukana toimitetaan pesukoreja varustetason mukaan. Pesukoreja käytetään seuraavasti:



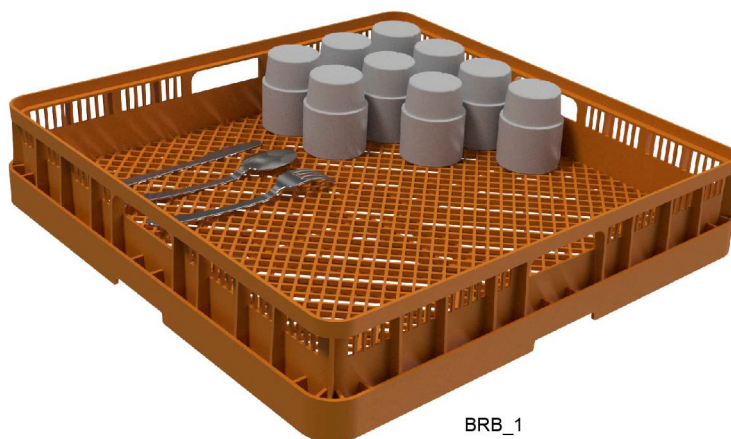
GUT_1

Keltaista koria käytetään lisukelautasille, tarjottimille, lautasille jne.



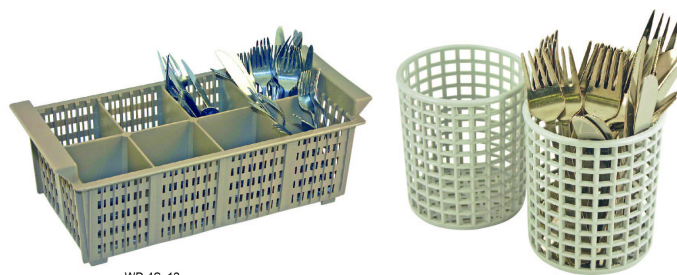
BLG_1

Sinistä koria käytetään lasille, kupeille ja vesipulloille



BRB_1

Ruskeaa koria käytetään ruokailuvälineille ensimmäisen pesun aikana



WD-4S_12

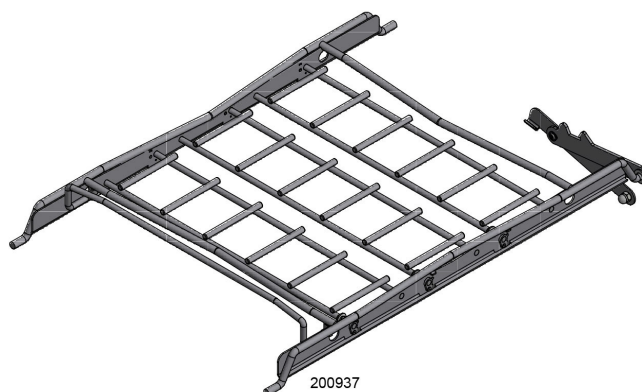
Ruokailuvälineet tulee siksi sijoittaa nimettyihin koreihin ennen toista pesua, ja yläpuolella olevat korit sijoitetaan siniseen koriin



On myös erikoiskoreja, telineitä ja varusteita (lisävaruste) käytettäväksi laitteessa.



Suurikokoiset astiat tulee sijoittaa laitteeseen ilman koria tai vaihtoehtoisesti käyttämällä kokoontaitettavaa korikuljetinta, joka voidaan varustaa metallihyllyllä (WD-8S).



200937

Korikuljetin, jossa on metallihylly (lisävaruste), (WD-8S)

Lasien pesu (WD-6S) (lisävaruste)



Laitteen mukana toimitetaan pesukori, jossa on nostokehys ja jakajat.

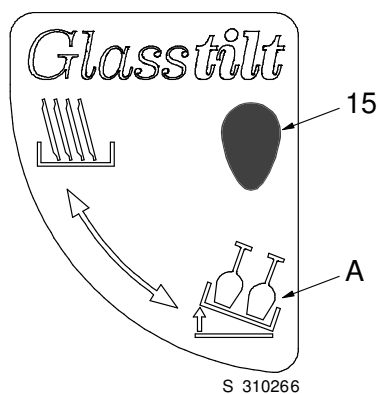


Lasien pesuun tarkoitetut pesukorit

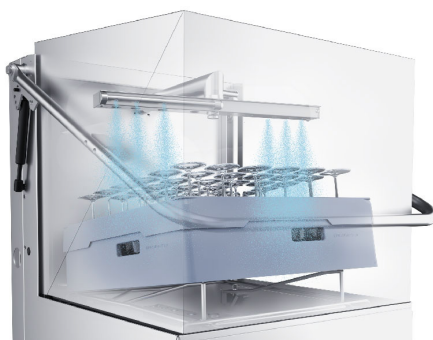
Pesukorin kallistaminen loppuhuuhtelun aikana (WD-6S) (lisävaruste)



Nuppia~(15) käytetään, jos pesukoria halutaan kallistaa loppuhuuhtelun aikana.



Kierrä nuppia~(15) kohti symbolia~(A), jos koria halutaan kallistaa loppuhuuhtelun aikana



Kuvassa on kallistettu kori

4.2.2 Normaalin kuorman (–) / hyvin likaisen kuorman (+) (WD-7S ja WD-8S) ja ohjelman valinta

Normaalin kuorman (–) / hyvin likaisen kuorman (+) (WD-7S ja WD-8S) valinta



Kone voidaan asettaa kahteen pesutilaan. – = normaali pesu tai + = hyvin likaisten astioiden pesu. Asetuksen säätämiseen käytetään koneen sisällä olevaa vipua\~(9).

- Kun pestään pannuja ja hyvin syviä astioita, tulee valita hyvin likaisten astioiden ohjelma.
- Kun valitaan hyvin likaisten astioiden ohjelma, alapesuvarren pesupainetta nostetaan.
- Astioiden mukaan korikuljetin, mahdollisesti varustettu metallihyllyllä (WD-8S)\~(4), voidaan taittaa alas (lisävaruste) tarpeen mukaan.

Ohjelman valitseminen



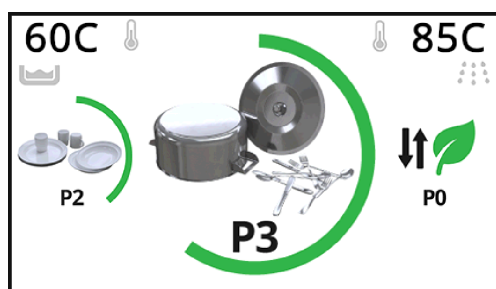
Ohjauspaneelissa on kolme ohjelmapainiketta: P1, P2 ja P3.

- P1 = vähän likaantuneet esineet (esim. tarjottimet ja lasiesineet)
- P2 = normaali kuorma
- P3 = hyvin likaiset astiat

Kunkin ohjelman pesulämpötila ja kemiallisen pesun aika asetetaan toimituksen yhteydessä. Käyttäjä voi muuttaa näitä arvoja tarpeen mukaan.

Valitse ohjelma napsauttamalla haluttua ohjelmaa tai vaihtoehtoisesti pyyhkäisemällä, kunnes haluttu ohjelma näkyy keskellä suurella kuvakkeella.

Valitun ohjelman (ohjelman, joka näkyy näytön keskellä) käynnistämiseksi kupu täytyy sulkea. Koneissa, joissa on automaattinen kuvun nosto, valitun ohjelman symboli toimii painikkeena, joka vahvistaa ohjelman valinnan ja sulkee kuvun. Koneissa, joissa ei ole kuvun nostoa, ohjelma käynnistetään sulkemalla kupu manuaalisesti.



N_D_1

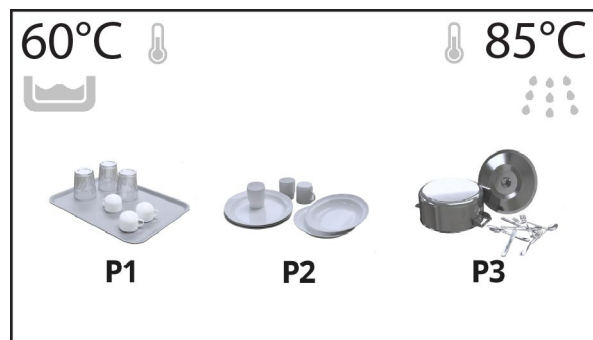
Kuvassa näkyy vakiokone, jossa on valittu ohjelma\~P3.



Ohjelmien P1, P2 ja P3 lisäksi koneessa on energiansäästötila\~P0. Kun tämä ohjelma valitaan, koneen kupu voidaan sulkea ilman, että kone käynnistyy. Tämä tila estää tarpeettoman energiankulutuksen pitkien käyttökatkojen sattuessa ilman, että kone sammutetaan kokonaan.

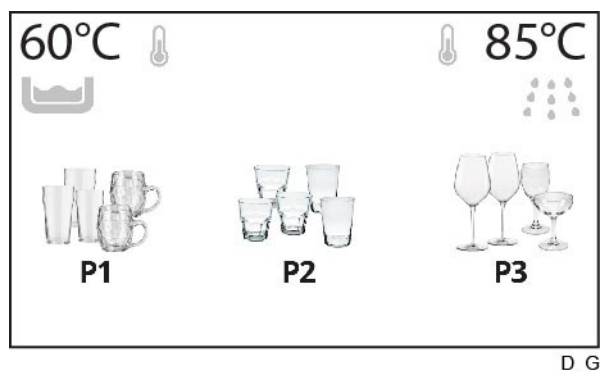


Vakiokone



D_N

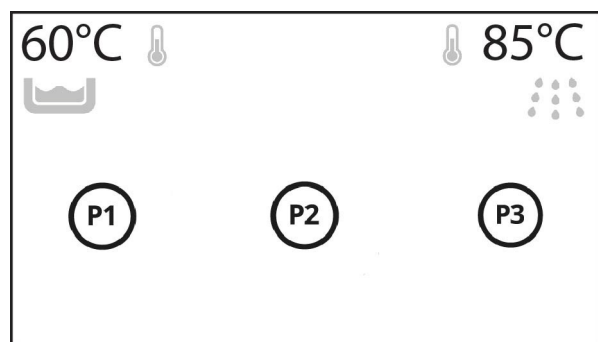
- P1: Lasi
- P2: Lautaset
- P3: Kattilat

Lasinpesukone (WD-6S) (lisävaruste)

- P1: Olutlasit
- P2: Juomalasit
- P3: Viinilasit

WD-6S			
Ohjelma	Kemiallisen pesun kesto	Huuhtelulämpötila	Ohjelman kokonaiskesto
Olutlasit (P1)	1,0 min	65\~°C	1,3 min
Vakio lasit (P2)	1,0 min	85\~°C	1,3 min
Viinilasit (P3)	2,0 min	65\~°C	2,3 min

Yleinen



- P1
- P2
- P3

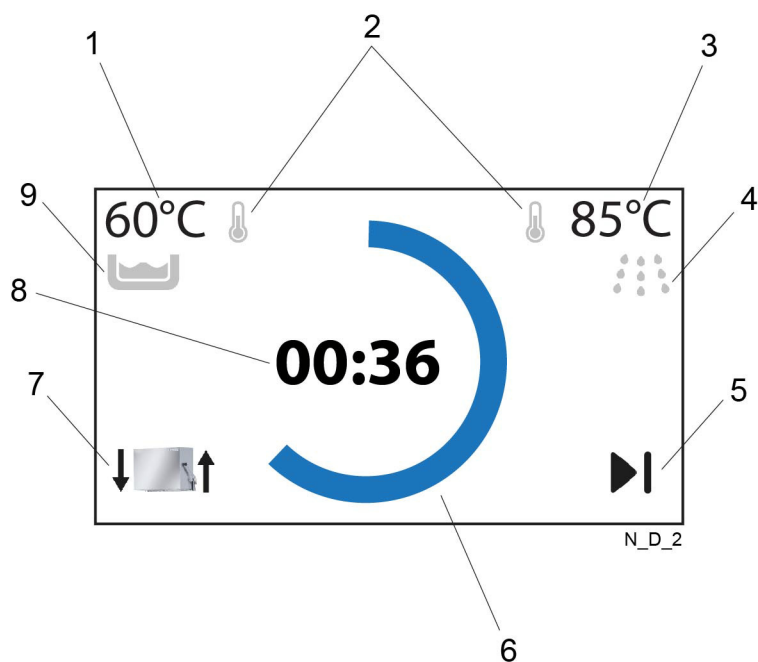
4.2.3 Pesu



Varmista, että esineet ovat asennossa, jossa ne eivät pääse liikkumaan pois pesukorista pesu- ja huuhteluvaiheiden aikana.

Näyttö, kun pesu on käynnissä

Alla oleva kuva näytetään, kun pesu on käynnissä.



1. Altaan lämpötila
2. Ei yleensä näytetä. Näytetään ja vilkkuu, kun jokin lämpötiloista on muuttunut virheelliseksi.
Pesupuoli: Altaan lämpötila on 10~°C asetetun parametrin alapuolella.
Huuhtelupuoli: Kemiallista pesua jatketaan, koska lämpötila on väärä astioiden huuhtelemiseen.
3. Huuhtelulämpötila
4. Huuhtelusymboli, vilkkuu, kun kemiallista pesua jatketaan välitankin alhaisen tason takia
5. Painike, jolla peruutetaan nykyinen pesu ja hypätään huuhteluun; näytetään vain, kun tämä on mahdollista
6. Ohjelman ilmaisim: sininen ympyrä täyttyy vähitellen ohjelman edetessä
7. Kuvun nostopainike (vain, kun koneessa on automaattinen kuvun nosto); peruuttaa nykyisen pesun ja hyppää suoraan huuhteluvaiheeseen
8. Ohjelman jäljellä olevan ajan laskuri
9. Altaan symboli, vilkkuu, kun huuhtelua pidennetään altaan alhaisen tason vuoksi kahden pesukerran välillä



Kun pesuaikaa pidennetään väärin lämpötilojen tai virheellisen vedenpinnan vuoksi, jäljellä olevan pesuajan laskuri keskeytetään.

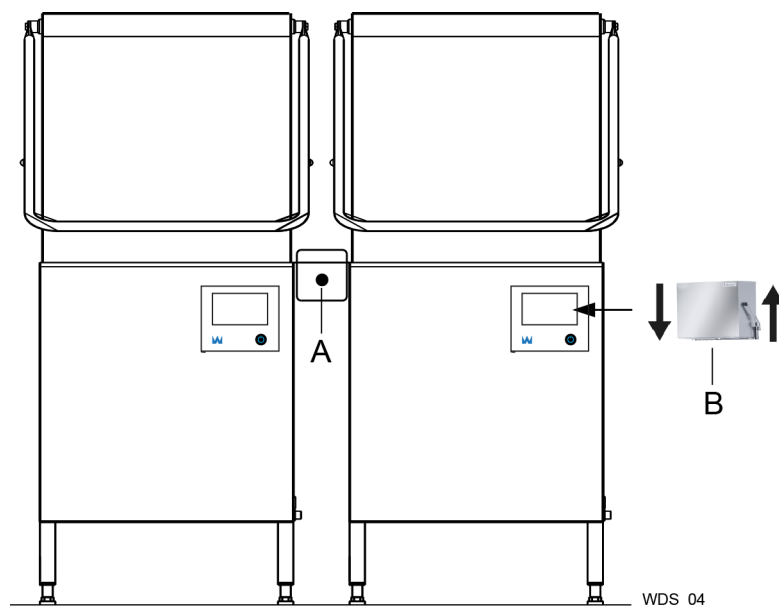


- Tarkista, että pesuaine sopii astioille.
- Poista suurehkot ruokajäämät huuhtelemalla astiat käsisuihkulla. Käsisuihkun veden lämpötila ei saa olla yli 40\~°C. Aseta pestävät astiat koriin.
- Avaa kupu.
- Valitse vivulla (WD-7S ja WD-8S) normaali kuorma (–) tai hyvin likainen kuorma (+).
- Valitse ohjelma P1, P2 tai P3.
- Liu'uta kori koneeseen. Jos koneessa on automaattinen käynnistys (lisävaruste), kupu sulkeutuu nyt, kone aloittaa pesun ja jäljellä oleva pesuaika näytetään näytössä.
- Sulje kupu. Kone aloittaa pesun valitulla ohjelmalla. Näytössä näkyy nyt ohjelman jäljellä oleva pesuaika.
- Kupu avautuu automaattisesti, kun pesuohjelma on päättynyt. Jos kupu avataan pesuohjelman aikana, kone pysähtyy ja aloittaa automaattisesti alusta, kun kupu suljetaan uudelleen.
- Kun kone on pysähtynyt, näytössä näkyy viimeksi suoritettu ohjelma. Poista pesukori ja anna pestyjen astioiden kuivua.

P0 on taukotila, ja sitä käytetään altaan lämpötilan ylläpitämiseksi, jos pesujen väli on pidempi. Kuvun tulee olla kiinni. Kone ei käynnisty P0-tilassa.

**Pesu esipesukoneen WD-PRM6 S/WD-PRM7 S (lisävaruste)
kanssa**

Käynnistys- ja pesumenettelyt jne. ovat samat kuin tavallisessa pesussa. Katso myös WD-PRM6 S/WD-PRM7 S:n käsikirja.

Pesu kaksoiskoneilla (lisävaruste)

- A = kaksoisohjattavan kuvun nostopainike
- B = kunkin koneen kuvun noston ohjauspainike

Menettely käynnistyksen, pesun jne. aikana on sama kuin pestäessä vain yhdellä koneella, paitsi että kuvun nostoa voidaan käyttää eri tavoilla.

Kaksoiskoneita käytettäessä pesukapasiteetti on suurempi. Mahdollisimman suurta kapasiteettia varten kummassakin koneessa tulee pestä samantyyppisiä astioita samaan aikaan.

Laita korit, joissa on samantyyppisiä astioita, koneisiin. Valitse sama pesuohjelma kummankin koneen ohjauspaneelistä. Sulje kuvut ja käynnistä ohjelma painamalla painiketta \~(A).

Jos astiat ovat erityyppisiä, voidaan eri ohjelmaa kummassakin koneessa, esim. ohjelma \~P1 yhdessä koneessa ja \~P3 toisessa. Tällöin kuvut täytyy sulkea kummankin koneen ohjauspaneelin painikkeella \~(B).

Kun palataan samantyyppisiin astioihin ja samaan ohjelmaan, molempien kupujen tulee olla auki, jotta painiketta \~(A) voidaan käyttää pesuohjelman alussa. Tämä saattaa olla tarpeen, jos esimerkiksi yksi kone on tilapäisesti asetettu taukotilaan \~P0 kupu suljettuna.

HUOMAUTUS! Jos pesulämpötilaa ja pesuaikaa muutetaan yhdessä ohjelmassa, tämä asetus täytyy muuttaa kummassakin koneessa.

4.2.4 Nykyisen pesuohjelman keskeyttäminen



Nykyinen pesuohjelma voidaan keskeyttää.

Avaaminen kemiallisen pesun aikana

- Näyttö palaa ohjelman valintavalikkoon.
- Kone säilyttää valitun ohjelman.
- Kun kupu suljetaan uudelleen, ohjelma alkaa alusta.

Avaaminen tauon aikana

- Tauon jäljellä oleva aika näytetään ja lasketaan näytössä.
- Ympyrä, joka osoittaa, missä pesujakson vaiheessa ohjelma on, pysähtyy huuhteluvaiheen alussa.
- Kun kupu suljetaan uudelleen, tauon jäljellä olevan ajan laskenta jatkuu ja huuhtelu alkaa.

Avaaminen loppuhuuhtelun jälkeen

- Laskenta ja ympyrä, joka osoittaa, missä pesujakson vaiheessa ohjelma on, pysähtyvät.
- Kun kupu suljetaan uudelleen, ohjelma aloittaa loppuhuuhtelusta.

4.2.5 Näyttö, kun pesu on päättynyt

Alla oleva kuva näytetään, kun valittu ohjelma on päättynyt.



N_D_3

Keskellä oleva symboli näytetään, kun valittu ohjelma on päättynyt.

- Symboli näkyy, kunnes kupu on avattu manuaalisesti pesun päätyttyä.
- Koneissa, joissa on automaattinen kuvun nosto, symboli näkyy, kunnes kupu on nostettu ohjelman päätyttyä.

4.2.6 Pesutuloksen tarkistaminen



Astiat tulee tarkistaa jokaisen pesun jälkeen:

ONGELMA	SYYT JA TOIMENPITEET
Tärkkelyspilkut	• Kaavinta: On tärkeää poistaa mahdollisimman paljon ruokahiukkasia ennen pesua. Tämä tarkoittaa myös sitä, että koneen vettä ei tarvitse vaihtaa yhtä usein. Kaavi paremmin. • Pesu- ja huuhteluaineen annostelu: Jos käytetään nestemäistä pesu- ja huuhteluainetta, tulee käyttää samaa merkkiä ja tyyppiä. Pyydä huoltoasentajaa huuhtelemaan laite vedellä, kun pesu- ja huuhteluaine vaihdetaan. Annostelu vaikuttaa sekä pesuaineeseen että astioiden kuivaustuloksiin. Veden kovuus vaikuttaa pesuaineen kulutukseen. Ota yhteyttä pesuaineen toimittajaan. • Lämpötilat: Astioista ei tule puhtaita väärissä lämpötiloissa. Ota yhteyttä huoltoasentajaan, jos asetettuja arvoja täytyy muuttaa. • Ohjelman valinta: On valittu ohjelma, jossa on liian lyhyt pesuaika. Valitse ohjelma, jossa on pidempi pesuaika. • Koneen puhdistaminen: Koneen puutteellinen puhdistus vaikuttaa pesutuloksiin. Puhdista kone paremmin. • Astioiden asettaminen koreihin: Väärin sijoitetut astiat voivat tarkoittaa, että pesuvettä ei pääse astioihin pesun ja huuhtelun aikana. • Liotus: Astiat, joissa on kovaa, kuivunutta ruokaa. Liota astioita vedessä. ÄLÄ käytä pesunestettä.
Huurtuminen	
Proteiinijäämät	
Pesuainejäämät	

4.2.7 Veden vaihtaminen



- Parhaan mahdollisen pesutuloksen saavuttamiseksi on tärkeää, että vesi vaihdetaan päivittäin. Normaalisti likaantuneille astioille vesi tulee vaihtaa noin 50 pesun jälkeen. Vaihda kuitenkin vesi aina, jos altaassa esiintyy vaahto-ongelmia.
- Jos näytössä näkyy IF09, vesi tulee vaihtaa mahdollisimman pian.

Kone, jossa on ylivuotoputki mutta ei tyhjennyspumppua

Toimi näin:

- Valitse koneesta ohjelma P0
- Poista ylivuotoputki ja odota, kunnes allas on tyhjä
- Puhdista altaan siivilät ja ylivuotoputki
- Asenna ylivuotoputki ja altaan siivilät takaisin
- Sulje kupu, niin kone täytetään uudelleen

Kone, jossa on ylivuotoputki ja tyhjennyspumppu



Kuvun tulee olla auki, kun tyhjennyspumppu on käynnissä.

Toimi näin:

- Valitse koneesta ohjelma P0
- Poista ylivuotoputki, tyhjennyspumppu käynnistyy automaattisesti ja käy asetetun ajan
- Puhdista altaan siivilät ja ylivuotoputki
- Kun allas on tyhjennetty, asenna ylivuotoputki ja altaan siivilät takaisin
- Sulje kupu, niin kone täytetään uudelleen

4.3 Käytön jälkeen – puhdistus – jne.



HACCP on ennaltaehkäisevä tarkastusjärjestelmä, jolla varmistetaan hygieniavaatimusten täyttyminen pesuprosessin ja koneen puhdistuksen aikana. Rakenteensa ansiosta kone täyttää tiukat hygieniavaatimukset. Säännöllinen ja perusteellinen puhdistus on myös tärkeää hygienian kannalta. Asianmukaisesti puhdistettu kone auttaa tuottamaan hyvän pesutuloksen, vähentää lian kertymisen riskiä, pidentää koneen käyttöikää ja vähentää hätäpysäytyksen riskiä.

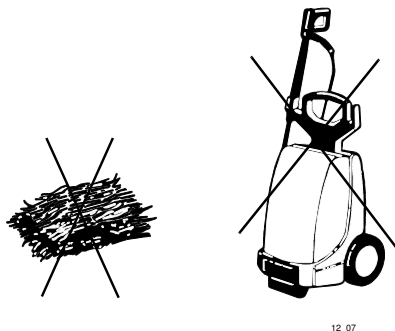
Katso HACCP-hälytysasetukset WebTool-käsikirjasta.

4.3.1 Väärät puhdistustavat



HUOMAUTUS! Väärä puhdistustapa voi vahingoittaa konetta. Seuraavat seikat tulee ottaa huomioon:

- ÄLÄ käytä teräsvillaa, koska se aiheuttaa korroosion muodostumista koneeseen.
- Jos käytetään pesuainetta, se ei saa sisältää hiovia aineita. Hiovia-aineita sisältävät pesuaineet vahingoittavat ruostumattomia teräspaneeleja.
- Koneen ulkopintaa ei saa huuhdella letkulla. Vesi voi päästä koneeseen ja vahingoittaa näyttöä sekä sähkölaitteita.
- Painepesurit ja höyry voivat vahingoittaa konetta, eikä niitä saa käyttää puhdistustarkoituksiin. Älä koskaan käytä painepesuria lattian puhdistamiseen 1 metrin etäisyydellä koneesta. Laitetoimittaja ei ole vastuussa painepesurin käytöstä koneeseen aiheutuneista vioista, ja tällainen käyttö voi mitätöidä takuun. Roiskumisvaara, vaikka lattia olisi pesty letkulla.



12_07

Teräsvillaa ja painepesureita ei saa käyttää puhdistamiseen

4.3.2 Kone on sammutettu



Edellyttäen, että mikään hälytys ei ole aktiivinen, kone voidaan asettaa sammutustilaan painamalla ON/OFF. Tässä tilassa seuraavat vaihtoehdot ovat käytettävissä:

- Tyhjennys sisäisellä huuhtelulla ja veden vaihdolla
- Navigointivalikko
- Sammutus ilman altaan tyhjennystä ja koneen sisäistä huuhtelua

Jos ON/OFF painetaan uudelleen ilman valintaa, kone palaa ohjelman valintaan tai täyttämiseen.

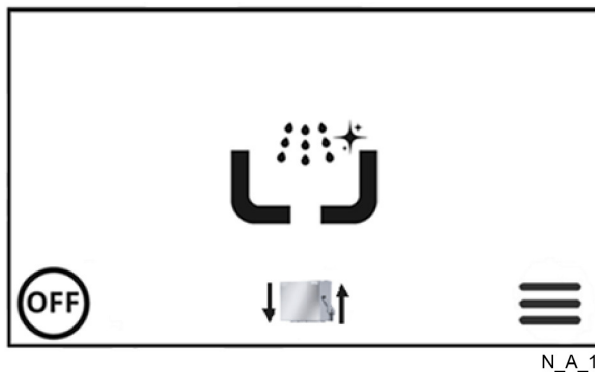


Laite sammuu automaattisesti 2 minuutin käyttämättömyyden jälkeen ilman, että sitä tyhjennetään tai huuhdellaan.

Tyhjennys sisäisen huuhtelun kanssa (kone, jossa on ylivuotoputki mutta ei tyhjennyspumppua)



Asetetun parametrin rivi 34 = 0.



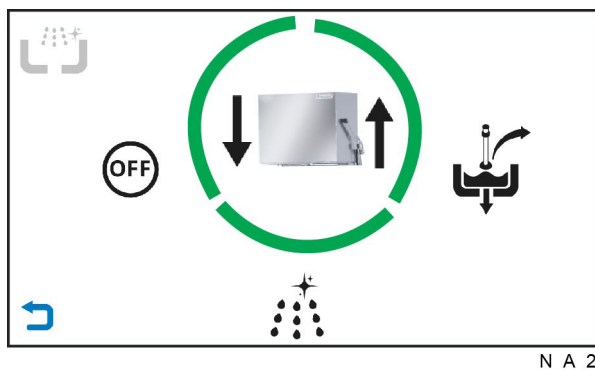
Koneet ilman tyhjennyspumppua ja ylivuotoputken kanssa sammutusvalikossa

Kuvun nostopainike näkyy vain, kun kone on varustettu automaattisella kuvun nostolla.



Vain huuhteluohjelma voidaan valita. Tämä ohjelma valitaan painamalla kuvaketta (näytön keskellä).

Kun huuhteluohjelma valitaan, seuraava tulee esiin:



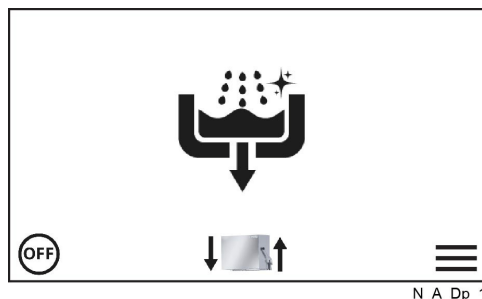
- Ylivuotoputken poistaminen / alhaisen tason tarkistus
HUOM! Jos ylivuotoputkea ei poisteta ja allasta tyhjennetä 5 minuutin kuluessa, kone sammuu automaattisesti.
- Huuhtelu, käynnistyy automaattisesti, kun kupu suljetaan.
HUOM! Jos kupu ei ole kiinni, kun huuhtelun on määrä käynnistyä, kone sammuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua.
- Kone sammuu automaattisesti, kun huuhteluohjelma on päättynyt.

Ohjelma sulkeutuu heti, kun käyttäjä painaa Takaisin-painiketta.



**Tyhjennys sisäisen huuhtelun kanssa
kone, jossa on ylivuotoputki ja tyhjennyspumppu) (lisävaruste)**

Asetetun parametrin rivi 34 = 1.



Kone, jossa on tyhjennyspumppu ja ylivuotoputki, sammutusvalikossa



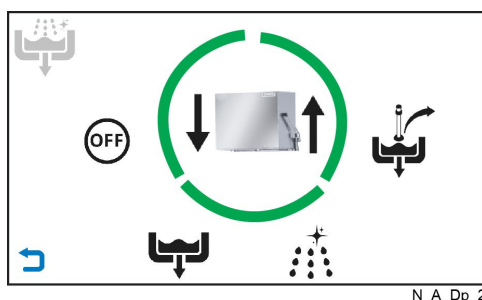
Kuvun tulee olla auki, kun tyhjennyspumppu on käynnissä.

Kuvun nostopainike näkyy vain, kun kone on varustettu automaattisella kuvun nostolla.



Tässä voidaan valita yhdistetty tyhjennysohjelma (aikaohjattu) ja huuhtelu. Tämä ohjelma valitaan painamalla kuvaketta.

Kun ohjelma valitaan, seuraava tulee esiin:



- Tyhjennys: Ylivuotoputken poistaminen; kuvake vilkkuu, kunnes allas on tyhjä. HUOM! Tyhjennyspumppu pysyy aktiivisena, kunnes allas on tyhjä, ja sen viive on säädettävissä (asetetun parametrin rivi\~39). Jos ylivuotoputkea ei poisteta ja allasta tyhjenetä 5 minuutin kuluessa, kone sammuu automaattisesti.
- Huuhteluohjelma tyhjennyksellä: Käynnistyy automaattisesti, kun kupu suljetaan. HUOM! Jos kupu ei ole kiinni, kun huuhtelun on määrä käynnistyä, kone sammuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua.
- Sammutus: Kone sammuu automaattisesti, kun huuhteluohjelma ja altaan lisätyhjennys on suoritettu.

Ohjelma sulkeutuu heti, kun käyttäjä painaa Takaisin-painiketta.



Irrotettavien osien säilytys



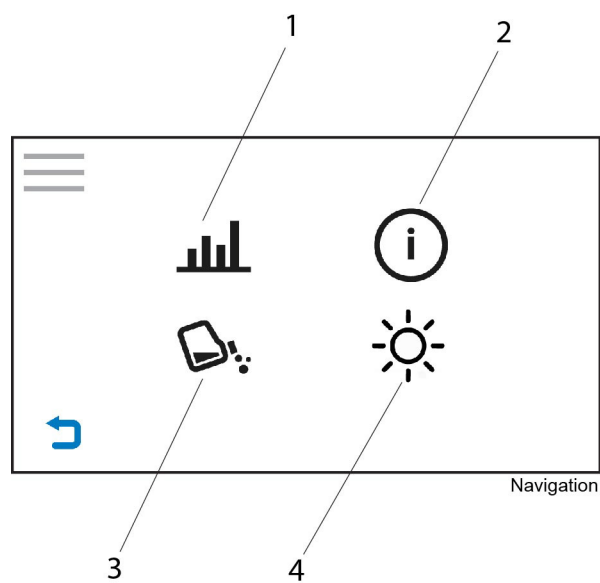
Irrotettavien osien säilytykseen on useita vaihtoehtoja, kun kone on puhdistettu. On tärkeää, että ylivuotoputken tiiviste ei ole vääntynyt.



Puhdistettujen osien asettaminen koriin pesun jälkeen

Navigointivalikko

Kun kone on sammutustilassa ja Navigointi on valittu, seuraava tulee esiin:

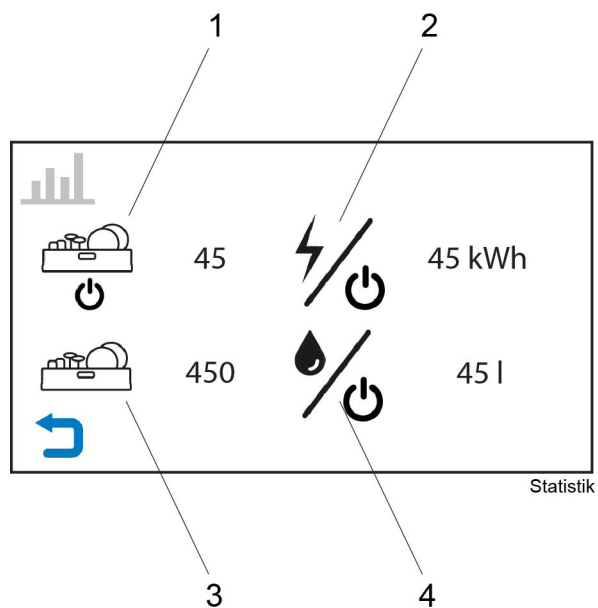


Näytössä näkyy Navigointi

1. Tilastot
2. Koneen tiedot
3. Pesuaineen asetus
4. Näytön asetukset

Tilastot

Kun valitaan tilastot, seuraava tulee esiin:

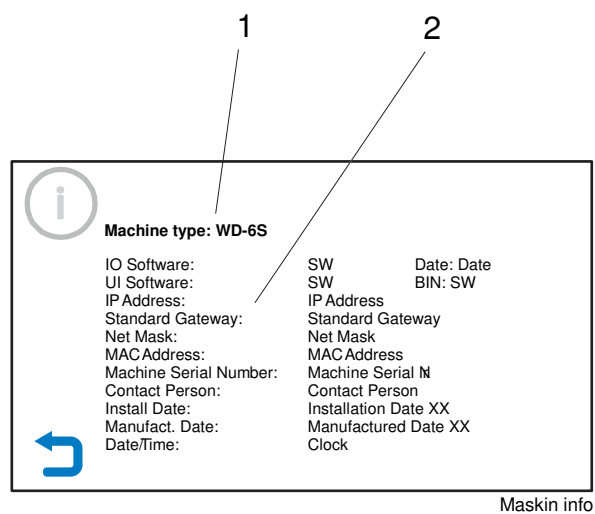


Näytössä näkyy Tilastot

1. Pesukertojen määrä edellisen käynnistyksen jälkeen
2. Laskettu sähkönkulutus edellisen käynnistyksen jälkeen
3. Pesujen kokonaismäärä asennuksen jälkeen
4. Laskettu ja mitattu vedenkulutus (lisävaruste) edellisen käynnistyksen jälkeen

Koneen tiedot

Kun tiedot valitaan, seuraava tulee esiin:

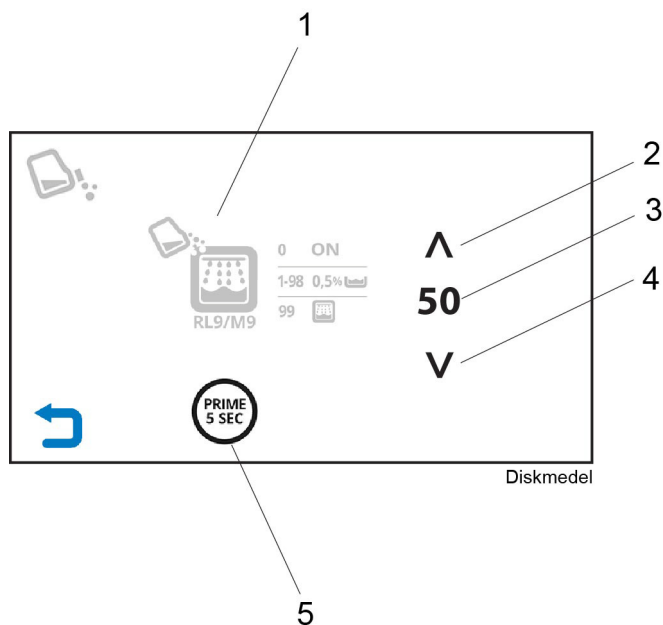


Näytössä näkyy "Machine information"

1. Koneen nimi
2. Muuta tietoa koneesta (esim. ohjelmisto, sarjanumero, asennuspäivä yms.)

Pesuaineen asetukset

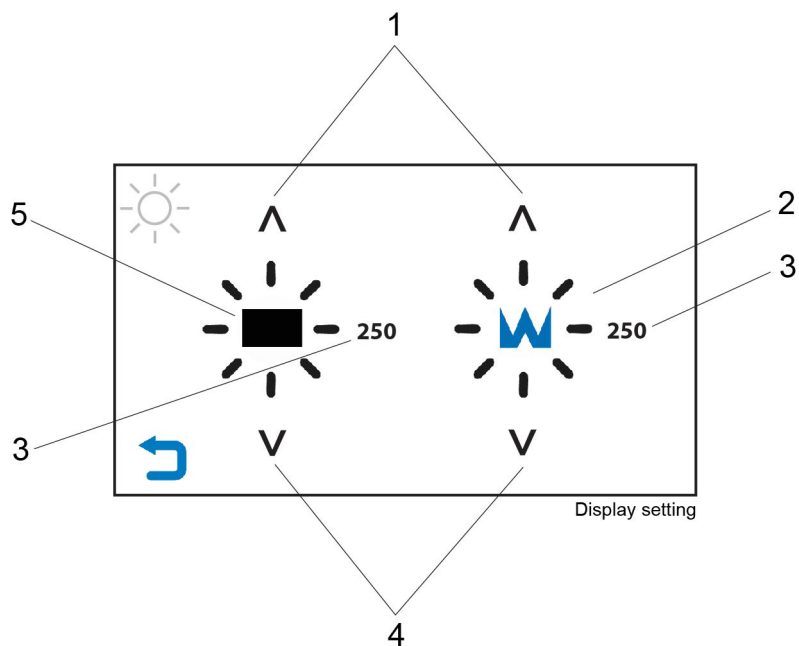
Tässä voidaan säätää asetetun parametrin riviin ~22 arvoa ilman kirjautumista ja käyttää pesuainelähtöä 5 sekunnin ajan painamalla ~ (5). Symboli vilkkuu, kun pesuainelähtöä käytetään.

**Näytössä näkyy Pesuaineen asetukset**

1. Pesuaineen annostelu
2. Suurennä asetusarvoa
3. Asetusarvo
4. Pienennä asetusarvoa
5. Käytä pesuainepumppua 5 sekunnin ajan

Näytön asetukset

Tässä voidaan säätää erilaisia kirkkauksia ilman kirjautumista.

**Näytössä näkyy Näytön asetukset**

1. Suurennä asetusarvoa
2. W:n kirkkauden asettaminen
3. Asetusarvo
4. Pienennä asetusarvoa
5. Näytön kirkkauden asettaminen

4.3.3 Päivittäinen puhdistus

Koneet, joissa on ECO flow (lauhdutin) (lisävaruste)

Koneen lämmön talteenottoyksikkö huuhdellaan puhtaaksi automaattisesti koneen täyttyessä ja koneen tavanomaisen käytön aikana.

Sisäisesti

Koneen sisäpuoli huuhdellaan, kun kone sammutetaan käsikirjan mukaisesti.

Ulkoisesti

Puhdista koneen ulkopuoli pehmeällä, kostealla liinalla.

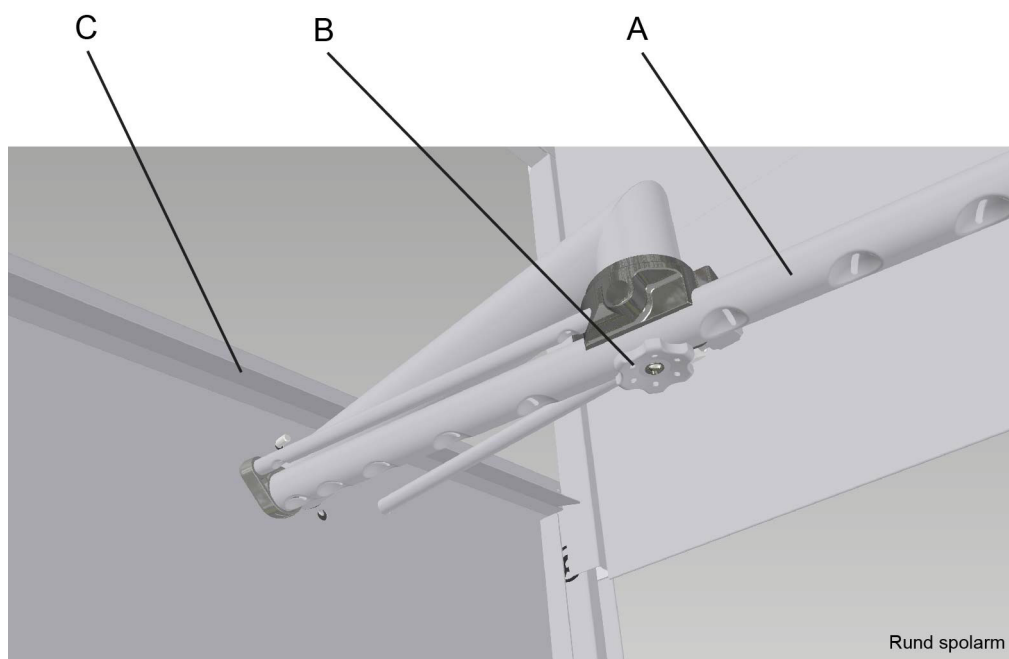
- Jos käytetään pesuainetta, se ei saa sisältää hiovia aineita. Hiovia-aineita sisältävät pesuaineet vahingoittavat ruostumattomia teräspaneeleja.
- Koneen ulkopintaa ei saa huuhdella letkulla. Vesi voi päästä koneeseen ja vahingoittaa näyttöä sekä sähkölaitteita.

4.3.4 Puhdistus joka viikko tai tarpeen mukaan

Viikoittaisen puhdistuksen tulee olla perusteellisempi kuin päivittäisen puhdistuksen. Jos paneelissa näkyy ilmoitus "IF10", viikoittainen puhdistus täytyy suorittaa.

Päivittäisten puhdistustoimenpiteiden lisäksi puhdista kone näiden ohjeiden mukaisesti:

- Irrota pesuvarret (A). Löysää lukkomutteria (B) pesuvarren keskellä ja irrota pesuvarsi. Tarkista ja puhdista suuttimet tarpeen mukaan. Huuhtelee pesuvarret ja asenna ne takaisin.
- Puhdista roiskelistan (C) yläosa. Lista on koneen yläosassa takana.



A = yläpesuvarsi
B = lukkomutteri
C = roiskelista

Rund spolarm

4.3.5 Toimintaongelmat

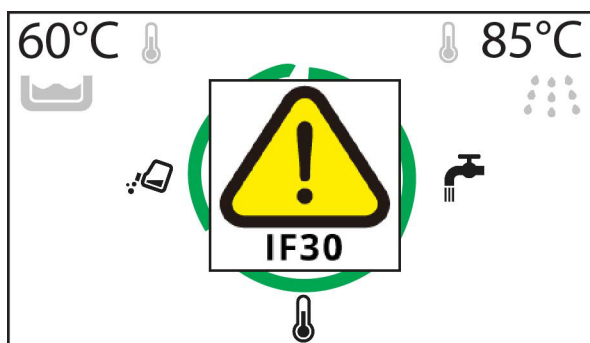


Tarkista:

- Onko laitetta käytetty ohjeiden mukaisesti?
- Ovatko kaikki irrotettavat osat oikeilla paikoillaan?
- Onko pääkytkin ON-asennossa?
- Onko näytössä virheilmoituksia?
- Ovatko sähkökaapin sulakkeet yhä ehjiä? Pyydä huoltohenkilöstöä tarkistamaan sulakkeet.

Virheilmoitukset

Hälytykset näytetään näytön nykyisten symbolien yläpuolella.



L_1b

Virheilmoitus



L_1a

Virrehälytys

- VIRHEILMOITUS: Näytetään varoitussymbolilla yhdessä IF-koodin ja numeron  kanssa.



- VIRHEHÄLYTYS: Näytetään stop-symbolilla yhdessä ER-koodin ja numeron  kanssa.



ON/OFF-painike vilkkuu sinisenä, jos kyseessä on IF- ja ER-hälytys, joka voidaan nollata.

Eräät hälytykset voidaan kuitata. Tämä tehdään painamalla joko ON/OFF-painiketta tai näytön hälytyssymbolia.



Eräät IF-hälytykset, jotka käyttäjä on korjannut muutaman kerran, muuttuvat lopulta ER-hälytyksiksi, mikä tarkoittaa, että huoltohenkilöstöön tulee ottaa yhteyttä.

TIEETO- ja ER-hälytys		
Numero	Selitys	Toimenpide/huomautukset
	VIRHEILMOITUS: Näytetään yhdessä IF:n ja numeron kanssa, joka ilmaisee aktiivisen varoitushälytyksen.	
	VIRHEHÄLYTYS: Näytetään yhdessä koodin kanssa, joka ilmaisee aktiivisen VIRHE-hälytyksen.	
IF01/ER01	Altaan täyttämiseen tarvittava aika on ylittynyt.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.
	Ylivuotoputki ei ole paikallaan.	Asenna ylivuotoputki.
	Ylivuotoputken kumitiiviste ei ole tiiviisti pohjalevyä vasten.	Säädä ylivuotoputki. Tarkista, että kumitiiviste ei ole vaurioitunut. Vaihda tiiviste, jos se on vaurioitunut.
	Veden sulkuventtiili on kiinni.	Avaa sulkuventtiili.
ER02	Koneen lämpeneminen on kestänyt liian kauan edelliseen kertaan verrattuna.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.
IF03/ER03	Kuvun painekytin on aktivoitunut puristumisvammojen estämiseksi.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.
ER04	Boilerin lämpötilatuntoelin on viallinen.	Hälytys nollataan automaattisesti, kun oikea lämpötila on saavutettu; muussa tapauksessa ota yhteyttä huoltohenkilöstöön.
ER05	Pesualtaan lämpötilatuntoelin on viallinen.	Hälytys nollataan automaattisesti, kun oikea lämpötila on saavutettu; muussa tapauksessa ota yhteyttä huoltohenkilöstöön.
IF06/ER06	Boileria ei jäähdytetä viimeisen huuhteluvaiheen aikana.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.
	Veden sulkuventtiili on kiinni.	Avaa sulkuventtiili. Sulje kupu.

TIETO- ja ER-hälytys		
Numero	Selitys	Toimenpide/huomautukset
ER08	Ei lämpötilan muutosta boilerissa huolimat- ta siitä, että vastus on aktiivinen.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
IF09	Hälytys veden vaihtamisesta.	Vaihda vesi. Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
IF10	Viikoittaisen puhdistuksen hälytys.	Kone tulee puhdistaa perusteellisemmin kuin päivittäisen puhdistuksen aikana. Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
ER12	Välitankkia ei ole täytetty vedellä asetetus- sa ajassa.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
ER13	Välitankin vedenpinnan tuntoelin ilmoittaa virheellisen signaalin.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
ER14	Virhe pesualtaan vedenpinnan tuntoelimes- sä.	Koneet ilman ylivuotoputkea. (Asetetun parametrin rivi 34 = 2) Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
ER16	Boilerin lämpötila on liian alhainen.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
IF18	Kone ei tyhjene niin kuin sen pitäisi.	Koneet ilman ylivuotoputkea. (Asetetun parametrin rivi 34 = 2) Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
ER23	Kupu ei avaudu, kun käytetään automaattis- ta kuvun avaajaa.	Koneet, joissa on automaattinen kuvun nosto- toiminto. (Asetetun parametrin rivi A2 = 1 tai 2) Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
ER27	Kone on menettänyt kaikki asetetut arvot.	Huoltohenkilöstöön on otettava yhteyttä!
IF30	Alhainen veden taso pesualtaassa ennen pesua.	Tarkista, että ylivuotoputki on suljettu. Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
	Ylivuotoputken kumitiiviste vuotaa.	Tarkista, että ylivuotoputken kumitiiviste ei ole vaurioitunut.
IF34	Pesuainehälytys.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaih- toehtoisesti painamalla näytössä olevaa häly- tyssymbolia.
	Koneesta on loppunut pesuaine.	Tarkista pesuaineen määrä ja lisää tarpeen mukaan.

TIETO- ja ER-hälytys		
Numero	Selitys	Toimenpide/huomautukset
IF35 	Kone ei täyty niin kuin sen pitäisi. Pyyntö avata ja sulkea kupu altaan täyttämisen aloittamiseksi. Kuvake vilkkuu.	Koneet ilman kuvun nostotoimintoa. (Asetetun parametrin rivi A2 = 0) Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.
ER94	Sulake F1 on viallinen.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.
ER96	Pumppujen moottorin sulake on lauennut.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.
ER97	Yksi digitaalinen tulo on oikosulussa maaton.	Huoltohenkilöstöön on otettava yhteyttä!
ER99	Tiedonsiirtovirhe tietokoneen ja paneelin korttien välillä.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.
	Väärä ohjauskortti (I/O) asennettu.	Tarkista kortti; vaihda, jos se on viallinen.
	Väärä ohjelmisto.	Tarkista, mikä ohjelmisto korttiin on ladattu. Päivitä ohjelmisto tai vaihda kortti.
	Energiansäästötila aktivoitu. Näytetään, kun kone on ollut poissa käytöstä tunnin ajan.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.
	Lepotila aktivoitu. Näytetään, kun kone on ollut poissa käytöstä 8 tuntia.	Hälytys nollataan painamalla ON/OFF tai vaihtoehtoisesti painamalla näytössä olevaa hälytyssymbolia.

Vianmääritys

Käyttäjä voi hoitaa seuraavat virheet. Jos ongelma toistuu, ota yhteys valtuutettuun huoltohenkilöstöön.

ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Ei ilmaisinta näytössä, kun ohjauspainiketta painetaan.	Virtakytkin on pois päältä.	Kytke virtakytkin päälle.
Kone ei täyty vedellä.	Tuloveden sulkuventtiili on kiinni.	Avaa hana.
	Kupu on auki.	Sulje kupu.
	Ylivuotoputki ei ole paikallaan.	Asenna ylivuotoputki.
	Ylivuotoputken kumitiiviste ei ole tiiviisti pohjalevyä vasten.	Säädä ylivuotoputki. Tarkista, että kumitiiviste ei ole vaurioitunut. Tarkista, onko kumitiiviste vaurioitunut.
	Loppuhuuhteluputken suuttimet ovat tukossa.	Puhdista pesusuuttimet.
Kone täyttyy hitaasti.	Loppuhuuhteluputken suuttimet ovat tukossa.	Puhdista pesusuuttimet.
Kone ei lopeta täyttämästä.	Ylivuotoputki ei ole paikallaan.	Asenna ylivuotoputki.
	Ylivuotoputken kumitiiviste ei ole tiiviisti pohjalevyä vasten.	Säädä ylivuotoputki. Tarkista, että kumitiiviste ei ole vaurioitunut. Tarkista, onko kumitiiviste vaurioitunut.
Kupu ei avaudu/sulkeudu kunolla.	Järjestelmään on päässyt ilmaa.	Ilmaa kuvun nostosylinteri käsikirjan mukaisesti.
Kone ei aloita pesua.	Kupu on auki.	Sulje kupu.
	Jokin astia peittää luukun magneetin.	Poista kyseinen astia.
Melua pesupumpusta.	Alhainen veden taso. Vaahtoa altaassa.	Tarkista taso. Vaihda vesi.
Kone pysähtyy kesken pesujakson ja alkaa ottaa vettä.	Ylivuotoputken kumitiiviste ei ole tiiviisti pohjalevyä vasten.	Säädä ylivuotoputki. Tarkista, että kumitiiviste ei ole vaurioitunut. Tarkista, onko kumitiiviste vaurioitunut.

ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Kone ei puhdistu kunnolla.	Lika on tukkinut huuhtelu- ja pesusuuttimet.	Tarkista ja puhdistu suuttimet.
	Pesuainetta on liian vähän.	Tarkista pesuaineen määrä. Letkun (paksu) tulee olla upotettuna nesteeseen, ja letkun suodattimen tulee olla puhdas.
	Altaassa oleva vesi on liian likaista.	Vaihda vesi.
	Altaaseen muodostuu vaahtoa.	Tarkista, että pesulämpötila ei ole liian alhainen ja että käytössä on oikea pesuaine.
	On valittu ohjelma, jossa on liian lyhyt pesuaika.	Valitse pesuohjelma, jossa on pidempi pesujakso.
	Pestävissä astioissa on kuivunutta likaa.	Liota astioita ennen pesemistä.
	Astiat on sijoitettu väärin koreihin.	Käytä oikeantyyppistä pesukoria ja lisävarusteita varmistaaksesi, että astiat sijoitetaan oikein.
	Käytetään normaalista poikkeavaa pesu- ja huuhteluainetta.	Käytä samaa merkkiä ja tyyppiä kuin ennen. Huuhtele letkut ja pumpit tarvittaessa vedellä.
Astiat ovat kaatuneet koreissa.	Astiat on sijoitettu väärin koreihin.	Aseta astiat oikeaan asentoon.
	Kevyet astiat tarvitsevat pesua.	Käytä verkkoritilää astioiden pitämiseen.
Astiat eivät kuivu.	Huuhtelusuuttimet ovat tukossa.	Tarkista ja puhdistu suuttimet.
	Liian vähän huuhteluainetta.	Tarkista huuhteluaineen määrä. Letkun (ohut) tulee olla upotettuna nesteeseen, ja letkun suodattimen tulee olla puhdas.
	Pestyt esineet on jätetty koneeseen.	Poista pestyt esineet, kun ohjelma on päättynyt.

Kun otat yhteyttä huoltohenkilöstöön, sinun tulee antaa seuraavat tiedot:

- Koneen tyyppi ja malli.
- Koneen sarjanumero ja asennuspäivämäärä.
- Lyhyt kuvaus ongelmasta. Näkyykö näytössä vikakoodeja?
- Mitä tapahtui/tehtiin juuri ennen vian esiintymistä?

5. Tekniset tiedot

Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia teknisiin tietoihin.

TEKNISET TIEDOT	WD-6S	WD-7S	WD-8S
Pesupumppu (kW)	0,9	1,1	1,5
Boileri (kW)	9/12 *	9/12 *	9/12 *
Altaan lämmitysvastus (kW)	1,8	1,8	1,8
Paineenkorotuspumppu (kW)	0,6	0,6	0,6
Tyhjennyspumppu (kW) *	0,04	0,04	0,04
Lämmön talteenottopuhallin (kW) *	0,12	0,12	0,12
Lämmön talteenottopuhallin, virtaus (m³/tunti) *	250	250	250
Lämmön talteenotto, jäähdytyspinta-ala (m²) *	12	12	12
Tyhjennyspumppu lämmön talteenottoa varten (kW) *	0,17	0,17	–
Altaan tilavuus (l)	50	50	50
Paino, kone toiminnassa (kg)	160/185 *	170/195 *	180/220 *
Toiminnassa olevien koneiden ympäristön maksimilämpötila \~(°C)	35	35	35
Kotelon suojausluokka (IP)	45	45	45

* lisävaruste

KAPASITEETTI- JA KÄYTTÖTIEDOT	WD-6S	WD-7S	WD-8S
Kokonaispesuaika P1 (min) *,	1,3	1,3	1,3
Kokonaispesuaika P2 (min) *, **	1,8/1,3**	1,8/1,3**	1,8
Kokonaispesuaika P3 (min) *, **	3,3/2,3**	3,3/2,3**	3,3
Maks. kapasiteetti, koria/tunti (lkm)	50/36**	50/36**	50/36**
Vedenkulutus huuhtelu/ohjelma (l) ***	2,5–4	2,5–4	2,5–4
Äänenpainetaso, LPA (dBA) ****	60	62/60	62/60
Äänitaso LWA (dBA) ****	74/72	74/72	74/72

* Tehdasasetus. Pesuaika on säädettävissä.

** lisävaruste

*** Voimassa ihanteellisissa olosuhteissa. Veden kulutus vaihtelee paikallisten olosuhteiden mukaan. Hienosäätöjä voidaan tehdä asennuksen aikana.

**** Standardin EN 60 335-2-58 kohdan ZAA.2.8 mukaisesti luokan 1 vaatimukset täyttävillä laitteilla.

Äänenpainetaso mittaukset sijoituspaikalla suoritetaan mikrofonia käyttämällä kolmesta kohdasta 20\~cm etäisyydellä etuosan reunoista 1,55\~m:n korkeudella.

Äänitasoa mitattaessa luo kuvitteellinen mittausalue, joka koostuu viidestä sivusta 1\~m:n etäisyydellä koneen kaikista reunoista.

LIITÄNTÄ, KONE	WD-6S	WD-7S	WD-8S
Kokonaisliitântäteho (kW)	9,9/12,9**	10,1/13,1**	10,3/13,5**
Pääsulake (A) * (400–415\~V 3N~ 50/60\~Hz) (400–415\~V 3~ 50\~Hz) (440\~V 3~ 60\~Hz)	16/25**	16/25**	16/25**
Pääsulake (A) * (400 V 3 ~ 50/60\~Hz)	20/25**	20/25**	20/25**
Pääsulake (A) * (200\~V 3~ 50/60\~Hz) (440\~V 3~ 60\~Hz) (480\~V 3~ 60\~Hz)	20	20	
Pääsulake (A) * (230\~V 3~ 50/60\~Hz)	25	25	
Pääsulake (A) * (230 V 3 ~ 50\~Hz)	35	35	
Pääsulake (A) * (200\~V 3~ 50/60\~Hz) (230\~V 1N~ 50\~Hz)	32	32	
Pääsulake (A) * (200\~V 3~ 50/60\~Hz)	50	50	
Pääsulake (A) * (208–240\~V 3~ 60\~Hz)	25–28 / 32–37 **	25–28 / 32–37 **	
Pääsulake (A) * (460\~V 3~ 60\~Hz)	16/20**		
Pääsulake (A) * (230 V 3 ~ 50\~Hz)			32/40**
Liitettävän johtimen maks. poikkileikkauspinta-ala Cu (mm²) *** (400–415\~V 3N~ 50/60\~Hz) (L1-L3, N, PE) (400–415\~V 3~ 50\~Hz) (L1-L3, PE) (440\~V 3~ 60\~Hz) (L1-L3, PE) (460\~V 3~ 60\~Hz) (L1-L3, PE) (480\~V 3~ 60\~Hz) (L1-L3, PE) (230\~V 1N~ 50\~Hz) (L1, N, PE)	2,5	2,5	2,5
Liitettävän johtimen maks. poikkileikkauspinta-ala Cu (mm²) *** (230\~V 3~ 50\~Hz) (L1-L3, PE) (200\~V 3~ 50/60\~Hz) (L1-L3, PE) (208–240\~V 3~ 60\~Hz) (L1-L3, PE)	6,0	6,0	6,0
Liitettävän johtimen maks. poikkileikkauspinta-ala Cu (mm²) *** (400–415\~V 3N~ 50\~Hz) (L1-L3, N, PE) (230\~V 3~ 50/60\~Hz) (L1-L3, PE)	4,0	4,0	
Maks. oikosulkuvirta I _{cu} (kA)	1,5	1,5	1,5

* Muut jännitteet pyynnöstä

** Lisävaruste

*** mukana 2 metrin pituinen kaapeli



Tarkista aina yllä olevan taulukon tiedot laitteen kytkentäkaaviosta.

VESI-, POISTO- JA ILMANVAIHTOLIITÄNNÄT	WD-6S	WD-7S	WD-8S
Veden laatu, kovuus (°dH)	2–7	2–7	2–7
Vesiliitäntä 5–65 °C (ulkokierre) **	R½"	R½"	R½"
Viemäriputken liitäntä, PP-putki (ø mm)	50	50	50
Vesikapasiteetti, paine (kPa) ***	180	180	180
Vesikapasiteetti, virtaus (litraa/min)	18	18	18
Vesikapasiteetti, kuvun nosto, paine (kPa) *	300	300	300
Lattiakaivo, kapasiteetti (litraa/s)	3	3	3
Lämpökuormitus huoneeseen, latentti/järkevä/yhteensä (kW)	0,6/1,7/2,3 0,3/0,9/1,2 *	0,6/1,7/2,3 0,3/0,9/1,2 *	0,6/1,7/2,3 0,3/0,9/1,2 *

* lisävaruste

** Jos vesi on kylmempää kuin 55~°C, suosittelemme 12~kW:n boileria

KOKO JA PAINO KULJETUSTA VARTEN	WD-6S	WD-7S	WD-8S
Koko, P × L × K (mm) **	765 × 710 × 1560	765 × 805 × 1650	765 × 880 × 1650
Paino (kg) **	115/140 *	125/150 *	135/175 *

** Pakkaus mukaan lukien